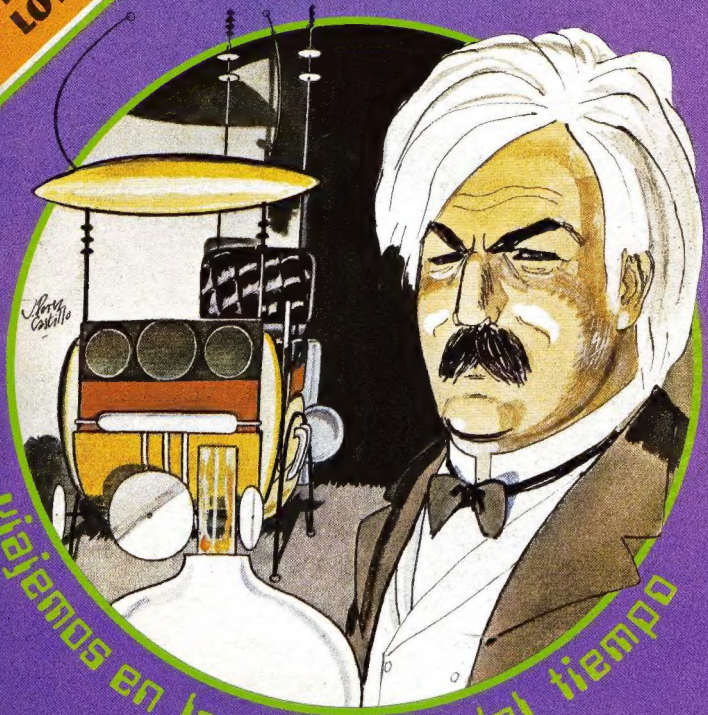
# mampato

M. E.

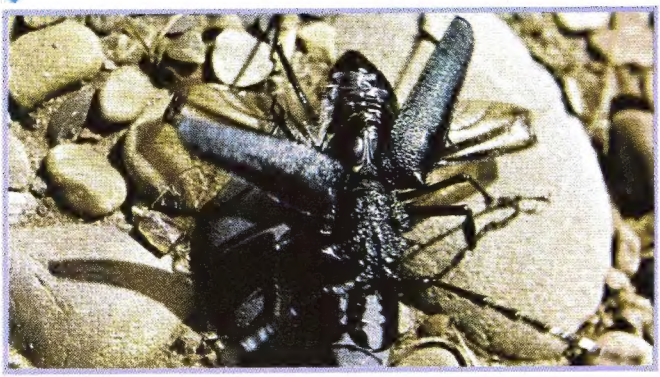
Precio $ 10.00
Recargo de flete $ 0.50

Precio Perú $/10.00 Año VIII Nº 342 11 DE AGOSTO DE 1976

**Poster deportivo de hoy:**
**LOTA-SCHWAGER**



## Viajemos en la máquina del tiempo



# LOS "BICHOS ARAÑAS"
## (Psalidognathus-Cerambycidae-Coleoptera)

**Arriba: Psalidognathus sp. De la región del Alto Beni, en Bolivia, en el momento en que trata de emprender el vuelo. Esta rara especie vive en el interior de la selva, desde donde la ha traído MAMPATO en sus exploraciones por la selva. Nótense sus grandes y poderosas mandíbulas. Abajo: Lugar en que vive la especie fotografiada. Selva tropical en las cabeceras del río Beni, a una altura cercana a los 500 metros.**

Entre los "pololos" más extravagantes se encuentran estos coleópteros.

Hay especies que llegan a medir cerca de los diez centímetros. Se los ve vagar por el suelo, en la selva o entre matorrales, según la especie. En algunos lugares viven en grandes cantidades, lo cual ocurre en ciertos años y en ciertas épocas del año, como, por ejemplo, en algunos veranos de la Patagonia argentina: es posible observar innumerables ejemplares que caminan sobre las planicies de esas regiones. Esta especie se llama **Psalidognathus germaini.** Sólo en contadas ocasiones se la ha encontrado en Chile, en la zona de Lonquimay, que tiene características esteparias. Varias especies semejantes a ésta viven en Perú y Bolivia; y una notable especie se encuentra en Ecuador y se llama **Psalidognathus bucklevi.**

Tal vez la más llamativa, por sus hermosos colores, es una especie que habita en zonas boscosas, y ya su nombre indica la magnificencia: **Psalidognathus superbus.** Su color, bruñido en todos los tonos, y su tamaño y relativa rareza la hacen muy estimada por los coleccionistas.

Algunas especies carecen de alas (ápteras) y otras son excelentes voladoras, como la especie que vemos en la foto.

Las larvas, como la inmensa mayoría de los cerambícidos, viven en troncos de árboles.

**L. E. Peña**

# mampato

Año VIII - Santiago, 11 de agosto de 1976

# 342

Iniciamos en este número dos importantes series que te serán de gran interés y utilidad.

Una es "La máquina del tiempo" **(The time machine)**, de Herbert George Wells; y la otra, otra serie sobre escritores de Chile, que comienza con Pedro de Valdivia, el cual, por su amor a nuestro patria y por sus hermosas cartas al emperador Carlos V, es como si fuera nuestro.

La primera está ilustrada y resumida por Jorge Pérez Castillo, que regresa, después de largo tiempo, a colaborar en MAMPATO. La segunda pertenece a Hugo Montes Brunet, ensayista, poeta y catedrático de prestigio nacional e internacional. Uno de sus últimos libros acaba de aparecer en una importante editorial española.

H. G. Wells es uno de los maestros —tal vez uno de los pioneros, junto a Julio Verne— de la ciencia-ficción contemporánea. Su "invención" —la máquina en la cual el personaje principal va al futuro— ha sido "utilizada" más tarde por numerosos escritores como eje central de sus obras. El libro apareció en 1895, y aunque nadie, por supuesto, ha logrado viajar al futuro, la física moderna admite, por lo menos teóricamente, tal posibilidad. El escritor vivió entre 1866 y 1946, y se trata de una de las figuras más importantes de la literatura inglesa de nuestros días.


**Biosfera**
Los bichos araña ..... 2
Sumario ..... 3
**Novela**
La espada y el canelo ..... 4
Conversando entre amigos ..... 8
Historieta Mampato ..... 9
**Escritores de Chile (1)** ..... 13
**Nuestro vecino Marte** ..... 14
Ortografía amena ..... 16
**Historieta**
Buffalo Bill ..... 22
Corsarios ingleses ..... 26
**Mineralogía**
Obras de arte que esconde la naturaleza ..... 30
**Filatelia**
El maravilloso mundo de las estampillas ..... 33
Cómo hacer ..... 36
**La máquina del tiempo** ..... 41
El rincón de Rena ..... 44
**El investigador ecológico** ..... 45
Juegos ..... 46
Datos ..... 48
**Humor**
El profesor Veno ..... 49
Nuestras páginas ..... 50
**Filatelia**
El universo que nos rodea ..... 51


Directora: Isabel Wachholtz. Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Fyzguirre. Directora de Diagramación: Paulina Miglassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Aracs Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 231575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S.A. Derechos Reservados © Mampato.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

# La espada y el canelo

## capítulo 5

Texto de Alejandro Magnet — Dibujos de Lukas

Resumen de Martín Antolínez

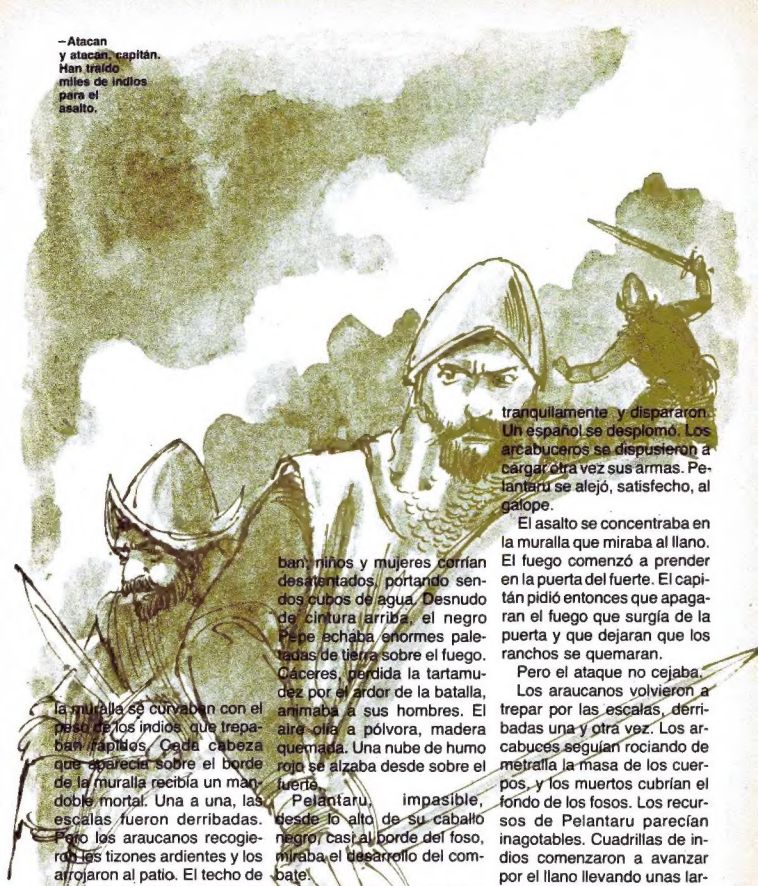
En un abrir y cerrar de ojos los indios comenzaron a colocar escalas contra los muros del fuerte.

En el interior, sobre los chillidos de las mujeres, se elevó la voz del tambor. Desde el fondo de la quebrada contestó el cuerno de guerra araucano, ronco, lúgubre. Sonaba y volvía a sonar, y otro, más distante, respondía.

Los centinelas, embrazando sus rodelas, acero en mano, se asomaron sobre los fosos. Uno de ellos cayó, lanzando un alarido. El mestizo González abatió, rápidamente, a un indio que había aparecido en lo alto de una escala. González empujó la otra escala cargada de asaltantes y corrió hacia adonde asomaba otra.

Cada hombre estaba en su puesto en las murallas. El capitán, sereno, daba órdenes. Cáceres regresó de las chozas acompañado de cinco soldados cargados de tizones. Otros arrojaban paja a los fosos. Los tizones encendieron pequeñas hogueras cuyo resplandor iluminó a los asaltantes y dejaba en la oscuridad a los soldados. Diez escalas puestas contra

**Pelantaru, desde lo alto de su caballo, casi al borde del foso, miraba el combate.**



**–Atacan y atacan, capitán. Han traído miles de indios para el asalto.**

la muralla se curvaban con el peso de los indios que trepaban rápidos. Cada cabeza que aparecía sobre el borde de la muralla recibía un mandoble mortal. Una a una, las escalas fueron derribadas. Pero los araucanos recogieron los tizones ardientes y los arrojaron al patio. El techo de totora de un rancho comenzó a arder. Y luego otro. Y otro. Los animales, espantados, amenazaban con romper la cerca; los caballos relinchaban; niños y mujeres corrían desalentados, portando sendos cubos de agua. Desnudo de cintura arriba, el negro Pepe echaba enormes paletadas de tierra sobre el fuego. Cáceres, perdida la tartamudez por el ardor de la batalla, animaba a sus hombres. El aire olía a pólvora, madera quemada. Una nube de humo rojo se alzaba desde sobre el fuerte.

Pelantaru, impasible, desde lo alto de su caballo negro, casi al borde del foso, miraba el desarrollo del combate.

Entonces dio una orden a un español que estaba a su lado. Cuatro arcabuceros indios, afirmando sus armas en sendas horquillas, apuntaron tranquilamente y dispararon. Un español se desplomó. Los arcabuceros se dispusieron a cargar otra vez sus armas. Pelantaru se alejó, satisfecho, al galope.

El asalto se concentraba en la muralla que miraba al llano. El fuego comenzó a prender en la puerta del fuerte. El capitán pidió entonces que apagaran el fuego que surgía de la puerta y que dejaran que los ranchos se quemaran.

Pero el ataque no cejaba.

Los araucanos volvieron a trepar por las escalas, derribadas una y otra vez. Los arcabuces seguían rociando de metralla la masa de los cuerpos, y los muertos cubrían el fondo de los fosos. Los recursos de Pelantaru parecían inagotables. Cuadrillas de indios comenzaron a avanzar por el llano llevando unas largas plataformas de madera. Las alzaron verticalmente en el borde del foso y las dejaron caer al otro extremo, sobre la muralla del fuerte, formando

un puente. Un torrente de indios se precipitó por él agitando sus pesadas macanas.

La descarga de la culebrina barrió a los asaltantes.

El navarro Lucia, con un ojo vaciado por una pedrada, sin cuidarse de las flechas y piedras, subió a una de las almenas y desde allí levantó sobre su cabeza un enorme cántaro. Una cascada de agua hirviente se precipitó al foso, levantando nubes de vapor y aullidos. Luego, ebrio de furia, saltó para rematar a los indios, cogió una de las escalas abandonadas y subió a las murallas. Desde lo alto de la alcazaba, don Manuel seguía dirigiendo la defensa. Rodrigo, desde una tronera, lo miraba orgulloso.

Cabrera, entonces, subió a la alcazaba e informó al capitán que ya tenían seis hombres muertos y ocho heridos. Y que más de uno moriría.

—Atacan y atacan y atacan, capitán, sin dar un momento de respiro. Pelantaru ha traído miles de indios para el asalto.

Una nueva cuadrilla de indios se acercaba, transportando un cuarto puente. Los artilleros se apresuraron a terminar de cargar la culebrina. Era la última porción de pólvora. Don Manuel arrojó a uno de los soldados una llave de la faltriquera y le ordenó que rápidamente fuera a la casamata y trajera la botija grande. El artillero bajó de un salto al terraplén de la empalizada con la llave en la mano.

Antes que alcanzara a dar tres pasos una piedra le dio de lleno en la cabeza. Cayó de bruces sobre los troncos de la muralla. Rodrigo miraba, fascinado, la llave que se balanceaba, suspendida de una correa que la mano del herido aún sujetaba. Saltó a la muralla, arrancó la llave, y bajó corriendo.

Abajo había una horrenda confusión. Los animales habían roto su encierro y corrían de un lado hacia otro. Un nuevo chivateo de los indios anunció a Rodrigo que el asalto recomenzaba. Oyó que la culebrina disparaba su última carga. El niño se precipitó hacia la casamata. Al introducir la llave en la cerradura recordó el peligro. Abrió la puerta, sin embargo, y la luz de los incendios le mostró las botijas alineadas sobre un tablón.

Al entrar, sintió que algo caía sobre su cabeza; vio un torbellino verde que crecía desde el fondo de sus ojos. Y perdió el sentido.

Continuará.

**Abrió la puerta, y la luz de los incendios le mostró las botijas alineadas . . .**

MAMPATINOS QUERIDOS:

A pedido de muchos de nuestros lectores hemos vuelto a publicar la sección de filatelia. Sabemos que hay muchos de ustedes aficionados a coleccionar estampillas y estamos seguros que esta idea les gustará muchísimo.

Un consejo queremos darles a nuestros amigos que envían dibujos a la sección "Nuestra Página": no manden dibujos hechos sólo con lápiz negro o lápiz de pasta: usen el color. Y a los que mandan historietas: éstas deben ser hechas de tal manera que sea posible su publicación en una sola página, y que la letra sea muy clara y grande, ojalá letra de imprenta hecha con tinta china. De otro modo, no se pueden publicar.

**AVISOS**

Vendo MAMPATOS atrasados, desde el número 88 al número 286. El valor de cada uno es de $ 7.00. Dirigirse a: Venta de Mampatos, Calle Pedro Donoso Nº 837, Conchalí.

Cambio estampillas chilenas y extranjeras. Los interesados pueden dirigirse a: Rafael Patricio Pinochet Cabreres, Independencia 1606, Molina.

Nada más por hoy. Esperamos muchos y muy buenos trabajos para el concurso "Fiestas Patrias" y hasta la próxima.

# CONCURSO

Recuerden que ésta es la última semana para enviar los trabajos para el concurso de "Fiestas Patrias". **Todos ellos deben estar aquí antes del lunes 16 de agosto.** Tenemos muy buenos premios, y para el mejor... ¡una bicicleta! No se pierdan esta oportunidad. Además, los mejores trabajos serán exhibidos en una linda exposición que vamos a montar. Pronto sabrán más detalles. Hay muchas muy agradables sorpresas.

**CONTESTAMOS A:**

**Héctor Villarroel de Puerto Montt:** Nos cuentas que el único ejemplar de MAMPATO que te falta para completar tu colección es el número 287. La manera más sencilla de conseguirlo es solicitar al agente de tu ciudad —señor Enrique Othabe, Casilla 143, Puerto Montt— que él haga el pedido directamente a Editorial Lord Cochrane, departamento de circulación. Otra manera sería por intermedio de intercambio o compra con algún otro mampatino que lo tenga disponible. Para este efecto publicamos tu dirección: "Héctor Villarroel, Rancagua 260, Puerto Montt".

**Carlos Vega:** El libro que te sacaste como premio en el pasado concurso sobre Lord Cochrane ya fue despachado, y lo más probable es que —cuando leas estas líneas— ya lo tengas en tu poder. Felicitaciones y sigue participando en nuestros concursos. Tal vez la suerte te siga acompañando.

**Sebastián López:** Gracias por tus elogios. Estamos seguros que —al igual que tú— a la mayoría de nuestros lectores les ha gustado mucho la idea de publicar un poster deportivo semanal en nuestra revista. La sección "Nuestra Página" no ha sido suprimida. Hay ocasiones, sí, en que ésta ha sido reemplazada por algún aviso, pero la sección sigue en pie. Y la razón es muy simple: nos interesa y nos gusta que ustedes colaboren. Más aun, queremos ampliar esta sección publicando los cuentos, poesías, anécdotas, o chistes que ustedes nos envíen. Ya sabes: tienes las puertas abiertas para mandarnos lo que desees. Y recuerda que las colaboraciones aparecidas tienen como premio el ejemplar de la revista MAMPATO de esa semana, el cual se debe retirar en nuestra oficina.

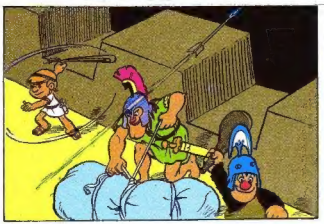
**Victor Becerra Fernández, de Lima, Perú:** De la lista de ejemplares de MAMPATO que necesitas para completar tu colección, sólo están disponibles los siguientes números: 72, 87, 118 y 119. El valor de cada uno es $ 10, más $ 7,10 para el envío certificado a Lima. Para que te los envíen, deberás escribir a Editorial Lord Cochrane, departamento circulación, Providencia 711, Santiago de Chile.

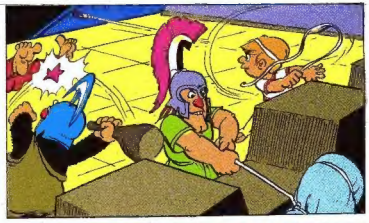
**John Victor Pearson, Long Beach, California, EE. UU.:** El valor de la subscripción anual a la revista MAMPATO —incluyendo correo aéreo certificado a los Estados Unidos de Norteamérica— es de $ 864.00, y el valor de la subscripción dentro de Chile es de $ 480.00. Para solicitar las subscripciones debes dirigir una carta a Editorial Lord Cochrane departamento circulación, Providencia 711, Santiago de Chile. Nos parece espléndida idea y muy generosa de tu parte regalar una subscripción de MAMPATO a un hogar de niños huérfanos.

Sebastián López "El único árbol de la tierra"

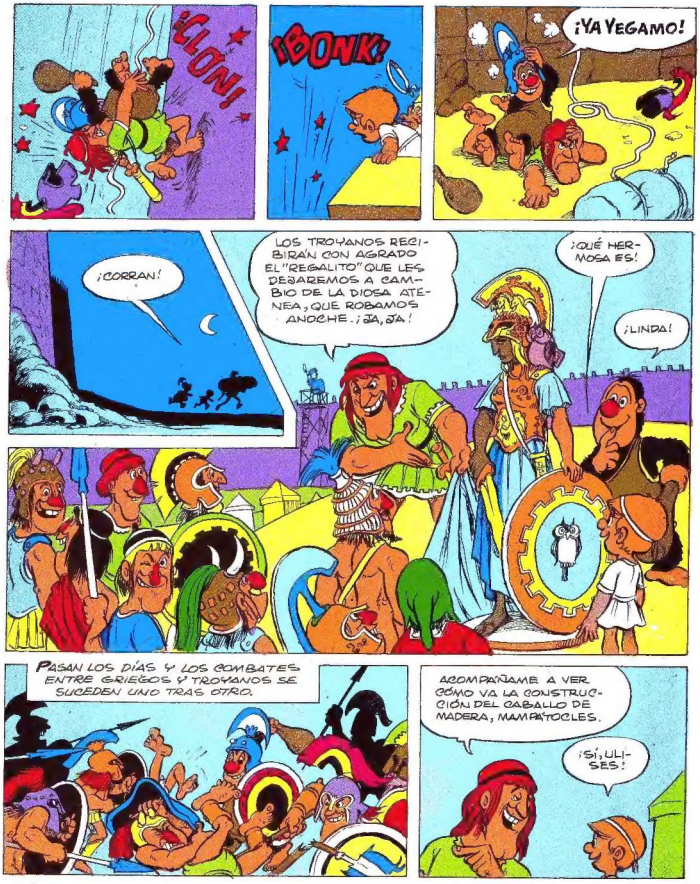
# MAMPATO

ARGUMENTO Y DIBUJOS: THEMO LOBOS



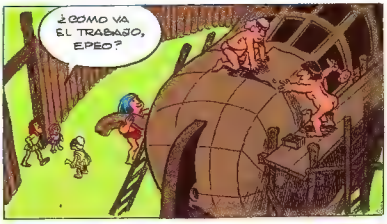


# MAMPATO


¡CLONK!
¡BONK!
¡YA YEGAMO!
¡CORRAN!
LOS TROYANOS RECIBIRÁN CON AGRADO EL "REGALITO" QUE LES DEJAREMOS A CAMBIO DE LA DIOSA ATENEA, QUE ROBAMOS ANOCHE. ¡JA, JA!
¡QUÉ HERMOSA ES!
¡LINDA!
PASAN LOS DÍAS Y LOS COMBATES ENTRE GRIEGOS Y TROYANOS SE SUCEDEN UNO TRAS OTRO.
ACOMPÁÑAME A VER CÓMO VA LA CONSTRUCCIÓN DEL CABALLO DE MADERA, MAMPÁTOCLES.
¡SÍ, ULISES!

# MAMPATO

SE LO OBSEQUIAREMOS A LOS TEUCROS PARA COMPENSARLOS POR LA PÉRDIDA DE SU ESTATUA DE ATENEA.


¿CÓMO VA EL TRABAJO, EPEO?

MAÑANA ESTARÁ LISTO. SÓLO FALTA PINTARLO.
¡EL CABALLO DE TROYA!

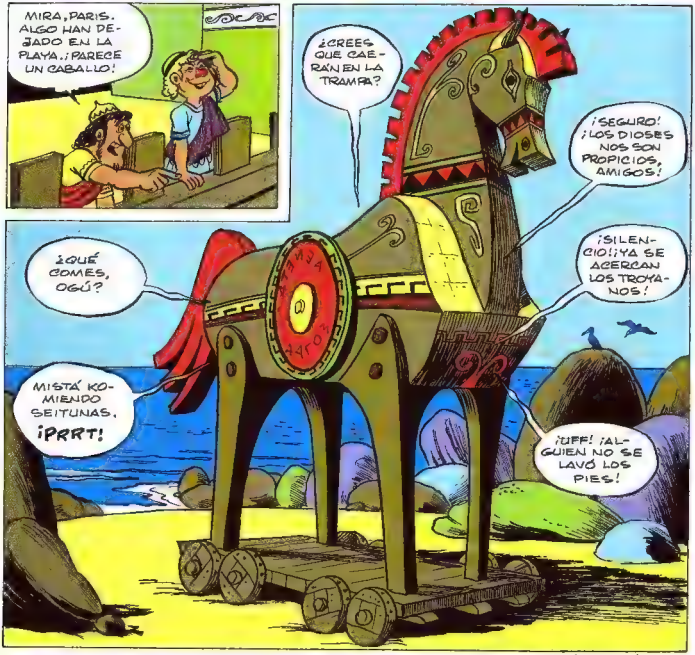
BIEN. ENTONCES MAÑANA PONDREMOS EN PRÁCTICA LA PARTE SIGUIENTE DE MI ASTUTO PLAN.

AL SIGUIENTE DÍA, EN EL PALACIO DE PRÍAMO, EN TROYA.
¡Y ESE ULISES OSÓ PROFANAR LA IMAGEN DE ATENEA!
¡MALDITOS GRIEGOS!

¡REY PRÍAMO!; ¡PRÍNCIPE PARÍS!; ¡LOS GRIEGOS HAN ABANDONADO EL CAMPO!
¿AH?

¡PARECE ALGO IMPOSIBLE, DESPUÉS DE DIEZ AÑOS...!

# MAMPATO




CONTINUARÁ

# LAS CARTAS DE VALDIVIA

**La literatura chilena nació antes del 18 de septiembre de 1810, por la misma razón que el país existía también desde antes. ¿Desde cuándo?**

El verdadero fundador de Chile es el capitán español don Pedro de Valdivia. El viajó primero al Perú, donde ganó una importante batalla para Francisco Pizarro. Luego pasó desde el Cuzco hacia el sur. En el valle del Mapocho fundó la ciudad de Santiago. Continuó más al sur, hizo nuevas fundaciones, y murió peleando con los valerosos araucanos.

Todo esto ocurrió entre 1540 y 1553.

Valdivia comprendió que desde el desierto de Atacama hasta el Polo Sur, y desde la cordillera hasta el mar, había una unidad hermosa que poblar en nombre del rey de España. Fue su gran tarea. No quería que lo acompañaran sólo aventureros y soldados: quería agricultores, comerciantes, sacerdotes, gentes en fin que se quedaran en el país, que fueran definitivamente sus vecinos.

Para esto escribió numerosas cartas a España y el Perú. Estas cartas, de las cuales se conservan once, constituyen el punto de partida de las letras nacionales. No tienen una intención propiamente literaria, pues su autor era un militar y un gobernador sin especiales afanes artísticos. Sin embargo, están tan bien escritas y muestran tal amor por la gobernación a su mando, que con toda razón han de ser estudiadas como un excelente texto de literatura.

La correspondencia de Valdivia pretende fines prácticos, como el dar a conocer lo que es Chile, invitar a españoles valiosos a que vengan al país, hacer diversas peticiones, incluso algunas de carácter personal. Contienen además una narración y una defensa de todo lo que él como conquistador y fundador va realizando. Por esto, sus cartas tienen una gran importancia como documento histórico. Son siempre veraces, están escritas con sencillez, a menudo recogen frases populares e incluyen diversos nombres indígenas. Sus principales destinatarios son el Emperador Carlos V, su hijo el rey Felipe II y el marqués Francisco Pizarro.

Hugo Montes.

## UNA PIEDRA MUY BIEN LABRADA

En el cerro Santa Lucía de Santiago, una piedra muy bien labrada conserva un célebre párrafo escrito por Valdivia. Dice así:

"...y para que haga saber a los mercaderes y gente que se quisieran venir a avecindar, que vengan, porque esta tierra es tal, que para poder vivir en ella y perpetuarse no la hay mejor en el mundo; dígolo

porque es muy llana, sanísima, de mucho contento; tiene cuatro meses de invierno no más, que en ellos, si no es cuando hace cuarto la luna, que llueve un día o dos, todos los demás hacen tan lindos soles, que no hay para qué llegarse al fuego. El verano es tan templado y corren tan deleitosos aires, que todo el día se puede el hombre andar al sol, que no le es importuno. Es la más abundante de pastos y sementares, y para darse todo género de ganados y plantas que se puede pintar; mucha y muy linda madera para hacer casas, infinidad otra de leña para el servicio dellas, y las minas riquísimas de oro, y toda la tierra está llena dello, y dondequiera que quisieran sacarlo allí hallarán en qué sembrar y con qué edificar y agua, lesa y yerba para sus ganados, que parece la crió Dios a posta para tenerlo todo a mano..."

### ESQUEMA BIOGRAFICO

**1801.** Nace Pedro de Valdivia en Castuera de Extremadura.

**1521.** Soldado del Emperador Carlos V en Flandes.

1525. Lucha victoriosamente en Pavía.

1534. Parte desde España hacia el Perú.

1537. Valdivia es designado maestre de campo de Pizarro.

1540. Sabida desde el Perú hacia Chile. Viaje por el desierto.

**1541.** 12 de febrero. Fundación de Santiago.

**1547.** Regreso al Perú y ayuda a La Gasca en su lucha contra Gonzalo Pizarro.

1549. Regreso a Chile.

1553. Muerte heroica en la Araucanía.

# EL PLANETA DEL

Aunque el hombre no pisa todavía el suelo marciano, los datos proporcionados por la nave espacial VIKINGO I son tan completos como si los hubiese recogido un grupo de astronautas. Esas informaciones facilitarán, en un futuro cercano, el descenso del hombre en el planeta rojo y abrirán nuevas posibilidades y horizontes para la ciencia terrestre. Entonces hablaremos de . . . "nuestro vecino Marte", y el sueño de Herbert George Wells se habrá cumplido.

## ROJO ES COLOR DE MARTE

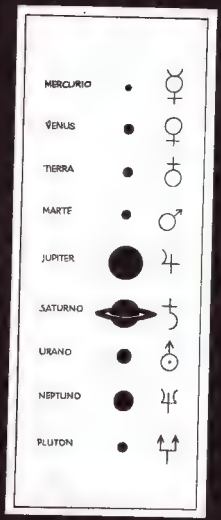
Desde tiempos remotos, Marte ha atraído a astrónomos y otros observadores, porque, a diferencia de otros planetas, no está cubierto de nubes, lo cual ha facilitado enormemente el estudio de su superficie.

Marte, el cuarto planeta en orden de distancia al sol, debe su nombre a los observadores del viejo Imperio Romano, quienes vieron en el color rojizo del planeta cierta semejanza con su dios de la guerra. Sin embargo, Marte no es completamente rojo. Sólo tres cuartas partes de su superficie presentan ese tono rojizo característico y corresponderían a vastas zonas desérticas. La cuarta parte restante está formada por áreas permanentemente oscuras, que se cree son zonas de gran altura y por los polos marcianos. Estos últimos están cubiertos en invierno por una fina capa de hielo que en verano se evapora, en lugar de derretirse.

## LOS MISTERIOSOS CANALES MARCIANOS

Desde que el astrónomo italiano, Giovanni Virgilio Schiaparelli, descubrió en 1877 la existencia de "misteriosos canales" en la superficie marciana surgieron esperanzas de que existiese vida en "nuestro vecino Marte".

Su origen no ha sido explicado todavía, pero se cree que podrían ser cauces dejados por torrentes de agua hace millones de años o bien cordilleras o rosarios de cráteres.



# OSTRO SONROJADO

### ¡QUE AÑO TAN LARGO!

Aunque falta mucho aun para saber si el hombre podrá vivir en Marte, no faltan algunos "pretensiosos" que estarían dispuestos a "radicarse" para mantenerse jóvenes por más tiempo.

¿La razón?

El año marciano dura 687 días, casi el doble del año terrestre. El día marciano, en cambio, (24 horas, 37 minutos y 23 segundos) es ligeramente superior al nuestro (23 horas, 56 minutos y cuatro segundos).

### ¡DE EXTREMO A EXTREMO!

El planeta rojo, cuyo diámetro es de sólo 6.899 Km., tiene una atmósfera muy tenue, lo que permite el paso de radiaciones fatales para organismos vivientes. A pesar de estas duras condiciones, los científicos no abandonan la esperanza de encontrar vida en forma de pequeños organismos, que de acuerdo a las características atmosféricas, podrían tener una especie de concha o caparazón para protegerse de la fuerte radiación solar.

Como la atmósfera marciana es tan tenue, la presión del aire sobre la superficie del planeta es mínima.

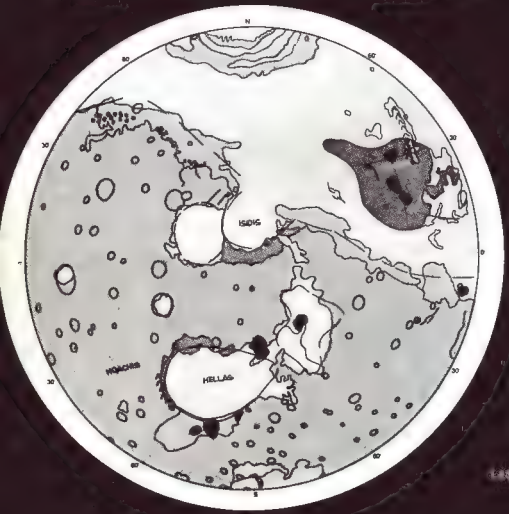
Marte presenta variaciones de la temperatura entre el día y la noche, que son de un promedio de 100º C. La temperatura media es de 40º C, mientras que la máxima en la zona ecuatorial alcanza hasta 27º C.

### LOS SATELITES MARCIANOS

Dos pequeños satélites: Fobos (Miedo) y Deimos (Terror), como los mitológicos caballos de la carroza del dios Marte, forman la familia marciana.

Ambos planetoides, descubiertos en 1877 por A. Hall, son muy pequeños. Fobos, cuyo diámetro es de sólo 16 Km., es el mayor de los dos. Orbita en torno a Marte a 9.400 kilómetros de distancia, moviéndose tan rápidamente que completa dos revoluciones en un día. En cambio Deimos, que orbita a 23.520 kilómetros del planeta rojo, demora poco más de un día en completar una revolución.

E. S. T.




*El cuadro de la izquierda es una representación a escala de los 9 planetas que forman nuestro sistema solar, cada uno de los cuales va acompañado de su respectivo símbolo. Las fotos del centro y de la derecha muestran dos caras diferentes del planeta rojo.*

# EL USO DE LA COMA

Continuamos hoy, Pedrito, con el tema del uso de la coma en los casos que nos expusiste. Veremos enseguida algunos ejemplos sobre puntuación cuando escribimos, uno tras otro, dos o más nombres de personas, de cosas o de animales:

**Pedrín, Pepe, Carlos, Julio** y **Pablo** se retiraron a las 13 horas.

**Las bicicletas, las motos, los autos** y las micros pasan diariamente por ese camino.

Aquí se indica lo que hace cada nombre por separado:

**El gato maúlla, el perro ladra, el buey muge, la rana croa** y el león ruge.

¿Y te fijas que en esos casos no va coma antes de la **y**?

Veamos otros usos, Pedrito.

Si en tu casa hay un solo gato, y este animalito entra a la cocina y sobre una mesa está buscando algo, podrás ir a avisarle a tu mamá, diciéndole

—¡Vaya a ver el gato, **que** está en la mesa, mamá!

Entonces tu mamá se dará cuenta en el acto de qué gato se trata, porque es el único de la casa. En este caso, tú debes poner coma después de **gato** si escribes la frase. Ese "que" puedes, si quieres, cambiarlo por "el cual".

Pero si en tu casa hay varios gatos y uno de ellos hace lo mismo, tú escribirás:

—¡Vaya a ver el gato **que** está en la mesa, mamá!

Allí no se puede decir "el cual".

Ahora si tu curso tiene sólo una profesora, debes escribir en este caso:

Todos los días saludo a mi profesora, **que** llega antes que yo al colegio. En lugar de "que" puedes usar "quien".

Fíjate en este ejemplo de fútbol de primera división.

Fue merecido el triunfo de la UC, **que** tuvo mejor línea delantera.

¿Cuántas UC hay? ¿Se puede decir **"la cual"** en lugar de "que"?

Repara, por último, en la diferencia que existe entre las frases siguientes:

a) Si no estudias, bien pueden castigarte.

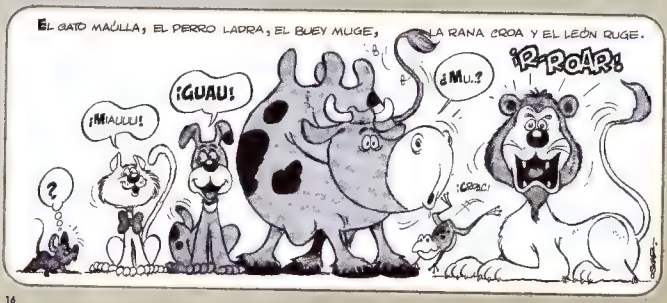
Si no estudias bien, pueden castigarte.

b) Si sales, por aquí no volverás.

Si sales por aquí, no volverás.

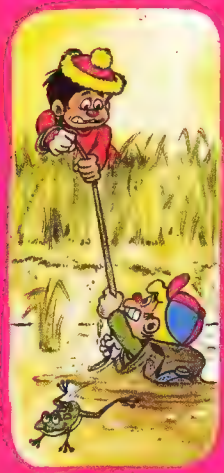
Te bastará por ahora, Pedrito.

**Ergo Cesio**

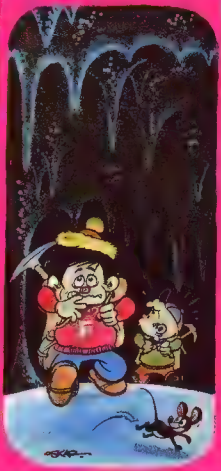


# ¿QUE ES?

## ¿QUE SON LAS ESTALACTITAS?



## ¿QUE ES UN GLACIAR?

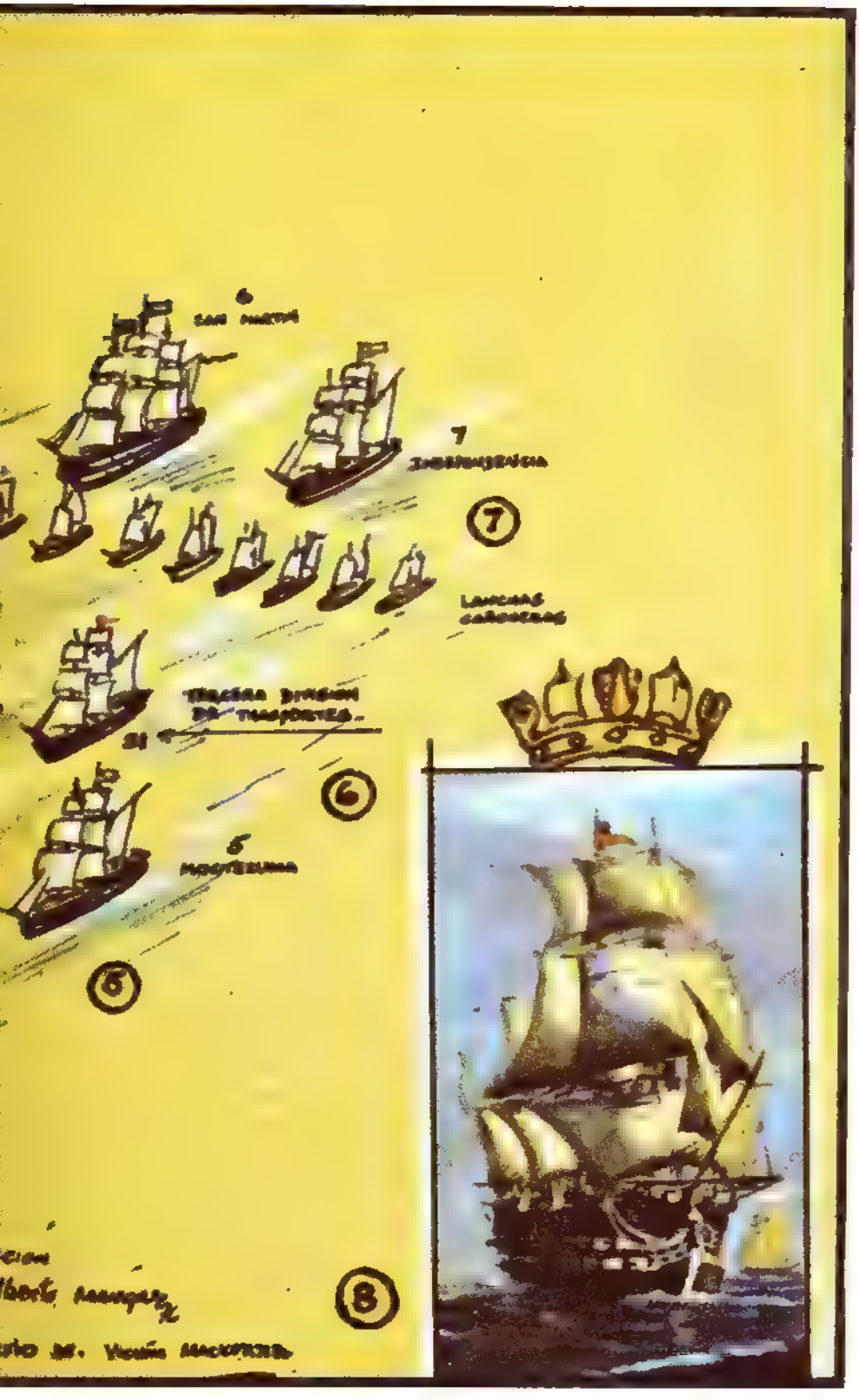


## ¿QUE SON LAS ARENAS

# LA ESCUADRA LIBERTADO

Texto y dibujos de Alberto y Antonio Márquez

# RA DEL PERU LEVA ANCLAS (20 DE AGOSTO DE 1820)




[illegible] aber consolidado en los [illegible] de Maipo el triunfo pa[illegible] os libertadores Bernardo [illegible] se de San Martin emprendieron la titanica labor de organizar una expedición contra el [illegible] del Peru ultimo bastion realista en America y foco de la [illegible] contra las nuevas naciones independientes

Al comenzar la organizacion de la misma varias unidades marcharon al sur a fin de combatir los restos del ejercito realista derro[illegible] Maipo dandose asi co[illegible] primeras [illegible] ones de [illegible] conocido como la tra[illegible] guerra a muerte que de[illegible] varios [illegible]

El sacar de la nada una fuerza [illegible] bor de gigan[illegible] sidera el [illegible] un pa[illegible] po[illegible] de una guerra de eman[illegible] pación y tenia limitados recursos [illegible] es Sin em[illegible] spiracion de [illegible] enio y la extraordi[illegible] capacidad de trabajo del Mi[illegible] de Guerra y Marina Ignacio [illegible] teno y la audacia de nuestros [illegible] azgo de [illegible] nto no solo [illegible] erosa escuadra

1 Bandera de la expedición libertadora del Peru
2 Insignia personal del almirante Cochrane, enarbolada en la fragata O Higgins
3 Vanguardia de la escuadra dirigida por Cochrane
4 Primera división de transportes MINERVA (8), DOLORES (9) GADITANA (10) y CONSECUENCIA (11)
5 Segunda division de transportes EMPRENDEDORA (12) SANTA ROSA (13) AGUILA (14), POTRILLO (15) y NANCY (16) con sus escoltas MOCTEZUMA y ARAUCANO
6 Tercera division de transportes JEREZANA (17) PERLA (18) MACKENNA (19) PERUANA (20) y GOLONDRINA (21)
7 Retaguardia de la columna integrada por las naves SAN MARTIN INDEPENDENCIA y once lanchas cañoneras
8 Navio SAN MARTIN En el enarbolo el Libertador del mismo nombre la bandera de las tres estrellas

Soldado del regimiento de granaderos a caballo del ejército de los Andes, que tomó parte en la expedición libertadora al Perú.

## EXPEDICION LIBERTADORA DEL PERU

### 1. Unidades navales

a) ESCUADRA: Comandante en Jefe:Almirante Lord Cochrane

Fragata O'HIGGINS (nave insignia), 50 cañones, 1.220 toneladas, 500 tripulantes; Navío SAN MARTIN, 60 cañones, 1.350 toneladas, 492 tripulantes; Fragata LAUTARO, 46 cañones, 850 toneladas, 353 tripulantes. Corbeta INDEPENDENCIA, 28 cañones, 830 toneladas, 350 tripulantes, Bergantín GALVARINO, 18 cañones, 398 toneladas, 110 tripulantes; Bergantín ARAUCANO, 16 cañones, 270 toneladas, 110 tripulantes, Goleta MOCTEZUMA, 8 cañones, 200 toneladas 110 tripulantes

b) TRANSPORTES.

Primera división (Vanguardia): MINERVA, DOLORES, GADITANA, CONSECUENCIA.

Segunda división (Centro) EMPRENDEDORA, STA ROSA, AGUILA, POTRILLO y NANCY.

Tercera división (Retaguardia). JEREZANA, PERLA, MACKENNA, PERUANA y GOLONDRINA.

c) FLOTILLA DE LANCHAS CAÑONERAS. Once en total

### 2. Ejército expedicionario

Comandante en Jefe:General don José de San Martín.

Infantería. Batallones 2, 4 y 5 de Chile. Batallones 7, 8 y 11 de Los Andes

Caballería: Regimiento de Granaderos a Caballo de Los Andes. Regimiento de Cazadores a Caballo de Los Andes

Artillería: Un batallón de artillería de Chile.

Otras unidades: Una compañía de artesanos y el cuadro de un batallón de infantería y un escuadrón de caballería para ser llenado con reclutas peruanos.

Total de la fuerza expedicionaria, 4.414 hombres con 25 cañones.

de naves de guerra y transporte sino que se equiparon bata ion instruyeron reclutas y se pud tar con una fuerza cercana a los 5 000 soldados

A partir de mayo de 1820 comenzó la concentración de las unidades mi tares en Quillota mientras la escuadra real zaba los preparativos necesarios para e largo viaje El día 18 de agosto se embarcaba el cuerpo expedicionario, que, bajo el mando de San Martín, sería el encargado de l ber tar a la hermana nación peruana Lo componían 4 414 hombres entre oficiales y tropa de los cuales cerca de 4 000 eran chilenos. Se distribuían en seis batallones de infantería, dos regimientos de caballería, un batallón de artillería una compañía de artesanos el cuadro de un batallón de infantería y un escuadrón de caballería los que serían cubiertos por reclutas peruanos adherentes a la causa patriota El día 20 de agosto pasadas las catorce horas en medio de salvas de cañón y la alegría desbordante de miles de personas, la Escuadra Libertadora del Perú levaba anclas y cientos de velas se hinchaban con la brisa marina hacia el norte, hacia el Virreinato del Perú

La escuadra iba organizada en la siguiente forma abrían la marcha las naves de guerra **O'Higgins,** nave insignia de Cochrane **Galvarino** y **Lautaro.** Las seguía la primera división de transportes vanguardia integrada por cuatro buques, la del centro formada por cinco y la de retaguardia con cinco mas A los costados evolucionaban las **Moctezuma** y el **Araucano** y la retaguardia la cerraban el navío **San Martín,** en que viajaba San Martín, y la **Independencia.** Once lanchas cañoneras completaban la defensa del convoy, que navegaba bajo la bandera tricolor de Chile La nave insignia y la de San Martín habían enarbolado el pabellón especialmente confeccionado para la Escuadra Libertadora y que era la bandera de Chile, en el campo azul llevaba tres estrellas blancas en lugar de una correspondientes a cada uno de los países que integraban esta magna empresa Chile Argentina y Perú.

Frente a la más poderosa escuadra del Pacífico Sur la mermada armada real sólo contaba con escasas naves todas ellas cuales estaban refugiadas en la poderosa base naval de El Callao. Sin oposición, la escuadra chilena desembarcaba sus tropas a principios de septiembre en Paracas, 260 Km al sur de Lima

El ejército realista fuerte en 17 000 soldados comenzó su con-

centracion evitando el combate
os que solo se limitaron
escaramuzas. Se d comienz
en esta forma a u guerra
que solo conc
mas tarde en Ay

## LA PROEZA FABULOSA DE COCHRANE

La escuadra chilena t
Callao y furiosos comba
ron lugar entre nave
realistas. Cochrane
genio y valor
coneteras y ba
sat
naval re
cion en
mas brillant
de América capturaba a la pode-
rosa fragata **Esmeralda**, bajo los
cañones m os fuert
noles en una accion que el his
toriador argentino Bartolome Mitre
denominaria la proeza

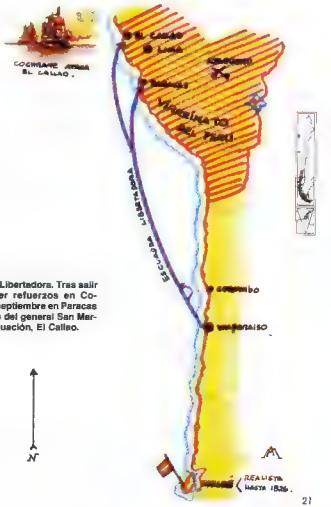
El paso del tiempo
las operaciones militar y el clima
malsano maron lentamente
las f de San Mart
quien se

El aud rane
nado por la marcha de los sucesos
militares renunciaba y ponia su
ada al servicio del Brasil. En
os artifices de la Escuadra
O'Higgins y Zen abandona
ban la patria, para evitar e rama
una guerra civil, y via aban
Peru

Pero muchos de los que salieron
en esa calida tarde de
agosto, en medio de la
es de un Chile
zado empuñaran al
lus en diciembre de
bajo el mando de
en union de colombianos venezo
anos, ecuatorianos y peruanos—
para obtener en los campos
Ayacucho, la victoria definitiva
que terminaria con el poder espa
nol en America

Dos años mas tarde, al arriarse el
pabellon del Rey en Chiloé, Ame-
rica del Sur era definitivame n-
dependiente

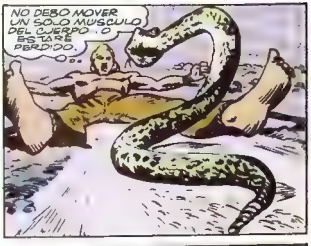
**Coronel JOSE IGNACIO ZENTENO, Ministro de Guerra y Marina. Oficial chileno del ejército de los Andes. Destacó en las campañas de la independencia y fue el artífice de la Escuadra Libertadora del Perú. Nació en 1786 y falleció en 1847.**

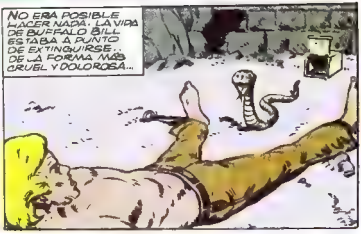


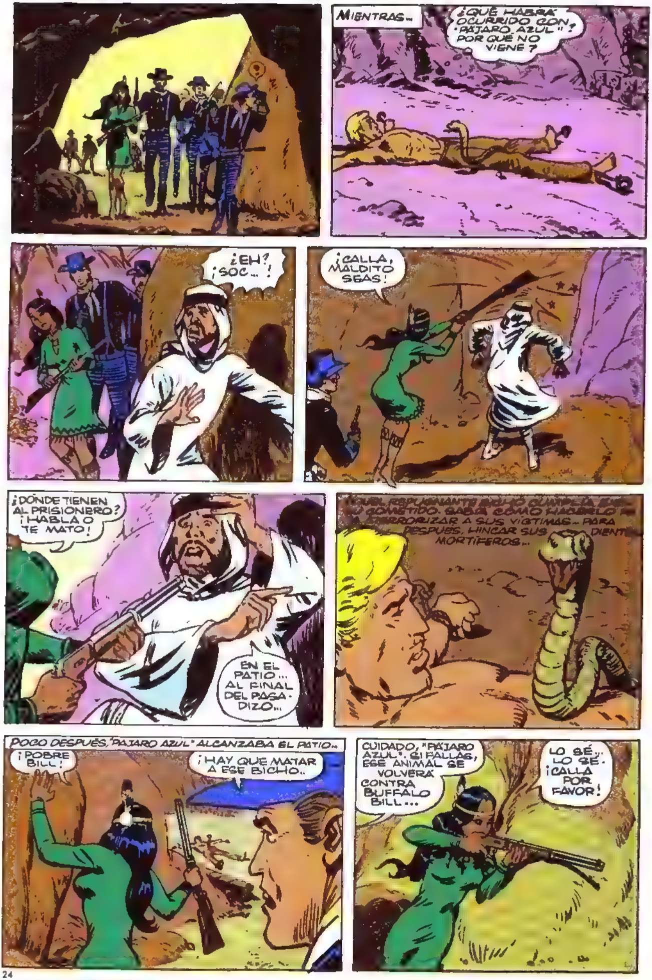

**Itinerario de la Escuadra Libertadora. Tras salir de Valparaiso y recoger refuerzos en Coquimbo, desembarca en septiembre en Paracas al ejército expedicionario del general San Martín, bloqueando, a continuación, El Callao.**

# BUFFALO BILL en: "las Praderas de la muerte"

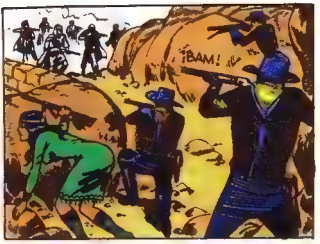
LOS ÁRABES COGEN PRISIONERO A BUFFALO BILL Y LO LLEVAN A SU CAVERNA SECRETA. EL JEFE DE AQUELLOS, CURTIS, DI – RECTOR DEL BANCO DEL COMANCHE CREEK ORDENA QUE LO MATEN. "BIZARO AZUL" GALOPA HACIA EL FUERTE, Y PRONTO REGRESA CON VARIOS SOLDADOS A LA CAVERNA..






MIENTRAS...
¿QUÉ HABRÁ OCURRIDO CON "PÁJARO AZUL"? ¿POR QUÉ NO VIENE?
¿EH? ¡SOC...!
¡CALLA, MALDITO SEAS!
¿DÓNDE TIENEN AL PRISIONERO? ¡HABLA O TE MATO!
EN EL PATIO... AL FINAL DEL PASADIZO...
COMETIDO. SABÍA CÓMO HACERLO
TERRORIZAR A SUS VÍCTIMAS... PARA DESPUÉS, HINCAR SUS DIENT
MORTÍFEROS...
POCO DESPUÉS, "PÁJARO AZUL" ALCANZABA EL PATIO...
¡POBRE BILL!
¡HAY QUE MATAR A ESE BICHO...
CUIDADO, "PÁJARO AZUL". SI FALLAS, ESE ANIMAL SE VOLVERÁ CONTRA BUFFALO BILL...
LO SÉ... LO SÉ. ¡CALLA POR FAVOR!

EL DISPARO RESONÓ COMO UN CAÑONAZO EN AQUEL PATIO.
¿QUÉ DIABLOS?
¡AL FÍN, DIOS MÍO!


¡BAM!

LO SIENTO, QUERIDO, PERO AHORA NO PODRÁS RECHAZARME.
TAMPOCO LO HUBIESE HECHO, "PÁJARO AZUL". UNA VEZ MÁS HAS SALVADO MI VIDA.

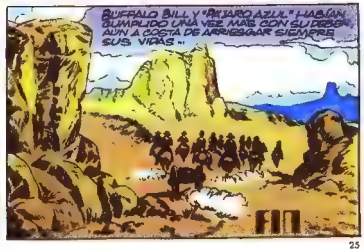
¡ESCAPAN!
NO IRÁN MUY LEJOS, BILL. AFUERA LES ESPERA UNA BUENA SORPRESA.

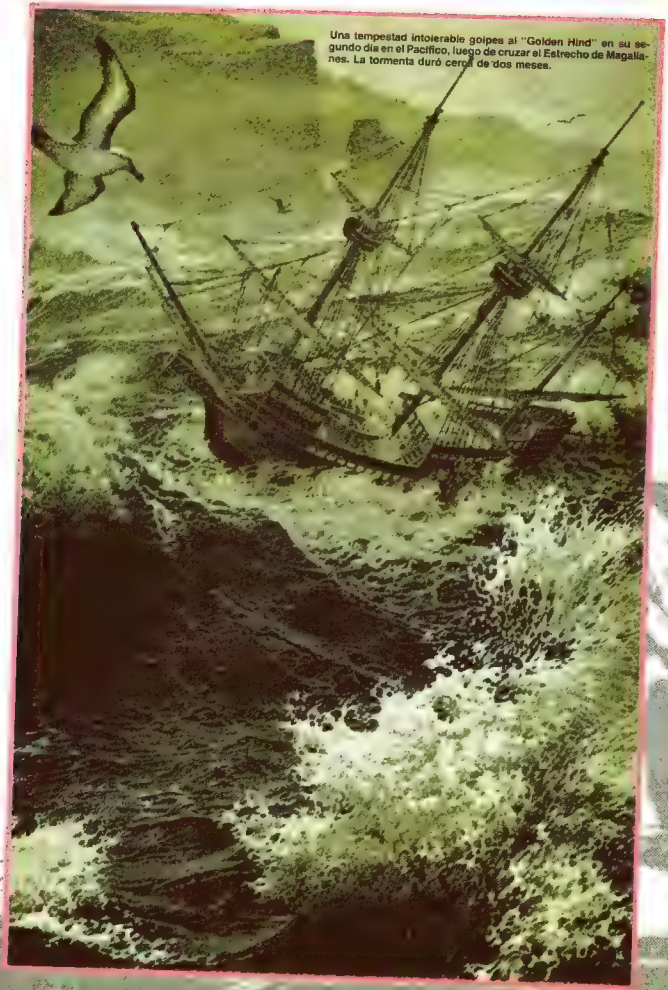
EFECTIVAMENTE, "PÁJARO AZUL", TENÍA RAZÓN.

¡ESTAMOS COGIDOS ENTRE DOS FUEGOS!

EL REINADO DE CURTIS HABÍA TERMINADO. EL REINADO DE UN LOCO QUE HABÍA PUESTO SU INTELIGENCIA AL SERVICIO DEL MAL.

ESPERO QUE EN LA PRÓXIMA MISIÓN ME TENGAS EN CUENTA.
¡NO TENDRÉ OTRO REMEDIO, "PÁJARO AZUL", ME SALVASTE LA VIDA!... ¡CADA VEZ QUE PIENSO EN AQUELLA SERPIENTE, SE ME PONE LA PIEL DE GALLINA!


BÚFALO BILL Y "PÁJARO AZUL" HABÍAN SUMADO UNA VEZ MÁS CON SU DESEO AUN A COSTA DE ARRIESGAR SIEMPRE SUS VIDAS.
FIN



Una tempestad intolerable golpea al "Golden Hind" en su segundo día en el Pacífico, luego de cruzar el Estrecho de Magallanes. La tormenta duró cerca de dos meses.

# CORSARIOS

## INGLESES EN LAS COSTAS DE CHILE

**El inglés Francis Drake será el primero. Seguirán su ruta Tomás Cavendish, Richard Hawkins, y los holandeses Oliveiro de Noort y Jorge Spillenger.**

**Flotas de corsarios se hacían a la vela desde los puertos ingleses. Tenían el apoyo de mercaderes y el respaldo oficial de la Corte para navegar con patentes reales de guerra. Entraban al Pacífico por el Estrecho de Magallanes. Perdían barcos y tripulación** en las olas furiosas y todo espuma de braveza de estos mares. **Se reabastecían de víveres en la bahía de Arauco. Saqueaban y quemaban barquichuelos en Valparaíso y Quintero. Causaban alarma en Coquimbo y La Serena. Pedían presas y rescate en El Callao, Panamá, México y costas de California. Y después de tres o más años de navegación por los mares del sur, llegaban a sus puertos de partida con sus cofres llenos de oro y gloria.**

**La Reina los armaba caballeros y condecoraba sus hazañas.**

El inglés Francis Drake fue el primero.

### SE FORTIFICAN LOS PUERTOS

**Entretanto, el gobernador de Chile, don Alonso de Sotomayor, había hecho fortificar nuestros incipientes puertos y proteger las costas con soldadesca hábil en la artillería y mosquetería.**

**Drake, Cavendish y Hawkins –perseguidos a muerte por corregidores, gobernadores y virreyes– motivaron, sin embargo, literariamente, a ilustres escritores españoles de la época. Lope de Vega (1562-1635) escribió su célebre** Dragontea **inspirado por las hazañas de Francis Drake. Y Pedro de Oña (poeta chileno del siglo XVI) dedicó, en su canto dieciocho del** Arauco Domado, **una octava real en homenaje del hidalgo Richard Hawkins: "mozo, gallardo, próspero valiente... y no siendo riguroso ni tirano".**

### SIR FRANCIS DRAKE

**Se hizo a la mar, con el propósito de poner a rescate en los mares del sur los más ricos imperios de la cristiandad, desde el puerto inglés de Plymouth en 1577. Equipó una flota de cinco barcos, el más importante de los cuales fue** "El Pelícano" **(o Golden Hind), una carabela de cien toneladas. Los españoles de la América lo llamaron el** Draque **o el** Tata de las costas.

**El inicio del viaje no fue del todo feliz.**

**A los pocos meses, y para imponer respeto en la tripulación, fue decapitado el segundo oficial de a**

Mapa que muestra parte del viaje de Francis Drake, el cual zarpó de Inglaterra el 13 de diciembre de 1577 y regresó el 26 de septiembre de 1580.

bordo. Una de las naves, el Swan, se perdió, y otras desaparecieron. Drake atravesó el Estrecho siguiendo la ruta de Magallanes, y al año de viaje tocaba las costas de Chile a la altura de la bahía de Arauco. Los habitantes de la isla de la Mocha se defendieron a flechazos y mataron a dos marineros de El Pelícano.

El corsario inglés siguió rumbo al norte y el 4 de diciembre de 1578 cayó por sorpresa sobre Valparaíso. Saqueaba una nave cargada con bastimentos, y en la ciudad no perdonó ni siquiera las vasos sagrados de la iglesia. Se hizo dueño de dos mil botijas de vino, sesenta mil pesos en oro, otras tantas de plata, finas tablas de alerce de las selvas chilenas y productos de los huertos del Mapocho.

### BEBIA EN COPA DE ORO

Sir Francis Drake tenía alrededor de cuarenta años cuando pasó por nuestras costas. Cubría su cara con un pañuelo a la manera de barbiquejo. Gustaba beber en copa de oro, escuchar el tamborileo de las cajas, y hasta llevaba una banda de instrumentalistas a bordo de su nave. El 26 de septiembre de 1580, después de haber burlado la persecución de Sarmiento de Gamboa, que tenía órdenes del Virrey para prenderlo o matarlo, los ingleses celebraron con alboroto el regreso de El Pelícano. Drake llegaba al cabo de tres años con poderoso botín a bordo. Su propia espada sirvió para que Isabel – la reina soberana– lo armara Caballero.

El primer pirata que vino a los mares del sur murió en Portobelo, Panamá, en 1595, a causa de una fiebre tropical contraída cuando intentaba una segunda correría por las costas de la América.

### SIR TOMAS CAVENDISH

El 21 de julio de 1586 salió de Plymouth hacia las costas occidentales de la América española con una flota de tres barcos: el Hugh el Desire y el Content. En diciembre llegaba al Puerto del Hambre, en la Patagonia. Cavendish, llamado el Candio, rescató allí a un español de nombre Tomé Hernández con la astuta intención de ser bien guiado por esos tormentosos mares.

En febrero de 1587 –navegando a toda vela y sin contratiempos– echaba anclas en la isla de Santa María. Las flechas de los primitivos pobladores fueron desbaratadas a tiro de cañón y, a cambio de baratijas, logró doblegar a la indiada rebelde.

### LA DESERCION DE HERNANDEZ

El saqueo que el corsario inglés esperaba realizar en las costas de Chile no fue nada de fácil. El 30 de marzo de 1587 llegaba a la rada de Quintero. Como el puerto parecía no estar custodiado, el momento era propicio para dar un asalto que lo llevaría a Valparaíso. Cuarenta o cincuenta hombres de la tripulación, encabezados por Tomé Hernández, desjarpan a tierra firme. La estrategia era entrar en conversaciones de paz con los españoles, solicitar víveres y convencerlos de que no les estaría mal su amistad con Inglaterra.

El temerario riesgo de Cavendish tenía su respuesta. Tomé Hernández desertó de aquel infelicísimo cautiverio entre ateranos y enemigos de la fe y dio sobreaviso a las compañías de milicias y de clérigos que esperaban su oportunidad para atacar. Los exploradores ingleses, burlados y traiciona-

dos, regresaron "a mata correr" a su nave mientras la caballería española con gran furia los atacaba.

Seis de los nueve corsarios prisioneros fueron ahorcados en la plaza de Santiago. Los demás, condenados a galeras y remos por la Inquisición.

Después de la batalla de Quintero –que dejó un considerable saldo de muertos y heridos, y el mismo Tomé Hernández perdió una pierna de un arcabuzazo– la nave de Cavendish estuvo en el puerto llenando tranquilamente sus estanques para dirigirse, luego, a las costas de California. En sus correrías quemó diecinueve naves en los puertos del Pacífico. En el año de 1588 regresaba al puerto de Plymouth con un rico cargamento de telas preciosas, cofres de plata y oro.

Tomás Cavendish, que había dado la vuelta al mundo en tan sólo dos años y dos meses –un viaje mucho más corto que el de Francis Drake– murió el año de 1591, al parecer de despecho, cuando intentaba, también, penetrar en estos mares en un segundo viaje.

## RICHARD HAWKINS

La última empresa de corsarios ingleses en las costas del Mar del Sur correspondió al joven, gallardo e intrépido capitán Richard Hawkins: Richarte el pirata se decía, y Aquines por blasón de clara gente. No pasaba de la edad de treinta años cuando se hizo rumbo al Pacífico el 12 de junio de 1593 en una flota que encabezaba Dainty (o la Linda), nave de trescientas toneladas. Sus barcos estaban tan perfectamente equipados y provistos que traían hasta aparatos para destilar agua dulce a bordo. Desembocó por el Estrecho de Magallanes al Pacífico en mayo de 1594, sin antes haber perdido dos de sus navíos, como cuenta el cronista Mariño de Lobera: quemándosele uno, y el otro yendose a pique sin poderlo socorrer, aunque lo veía.

## UN BOTÍN DE DOS MIL GALLINAS

Estuvo en la isla de la Mocha, avistó el poblado de Concepción, y el 24 de abril fondeaba en el puerto de Valparaíso. Apresó cuatro barcos mercantes y un buque que venía cargado con maderas y oro de Villarrica y Valdivia. El corsario inglés estaba seguro de encontrar en Valparaíso amontonados los tesoros. Quinientas botijas de vino, cajones con manzanas frescas y dos mil gallinas fue su botín, amén de maderas y oro. Llenadas las bodegas de su nave, el corsario Hawkins quemó los buques apresados y desplegó luego sus velas hacia El Callao, alabando la abundancia de productos del Reino de Chile.

## EL BARCO PIRATA ES CAPTURADO

Las autoridades de Chile, sin embargo, alistaron un barquichuelo y despacharon a un adelantado a que llevara la noticia al Virrey del Perú de hallarse en estas aguas el buque corsario del inglés Richarte. Una escuadra española, preparada para tal objeto, capturó el barco pirata en la bahía de Atacames, en el Reino de Quito, después de encarnizado y nada de pacífico combate. Capitán y tripulación fueron hechos prisioneros de guerra y conducidos a Lima para regocijo del Virrey Hurtado de Mendoza. La Inquisición o Tribunal de Santo Oficio los condenó a penas de galeras, cárcel y reclusión por herejes, luteranos e impíos, y por haber robado a muchos españoles y hecho mucho daño en los puertos de estos reinos.

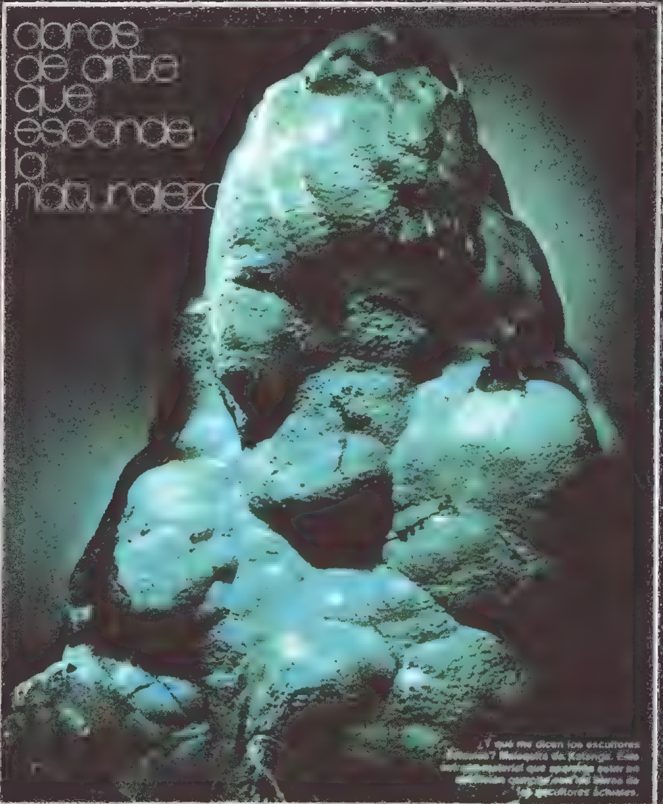
## EL MELANCOLICO HAWKINS ES DEVUELTO A SU PAIS

Richard Hawkins cumplió su pena en una celda del Colegio de la Compañía de Jesús y hubo de ser enviado a su país porque estaba muy malo y melancólico, y tuvimos temor de su vida. En Londres publicó un libro que narra las observaciones de su viaje: Voyage into the South Sea.

Hawkins murió en su tierra patria en 1622, cerrando el historial de hazañas y aventuras de los corsarios ingleses en las costas del entonces bautizado Mar del Sur.

...representa y que pocas veces nos paramos a admirar.

# obras de arte que esconde la naturaleza



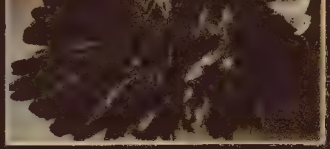
¿Y qué me dicen los escultores [illegible]? Malaquita de Katanga. Esta [illegible] que aparenta estar [illegible] comparable con las obras de los escultores [illegible].

El hombre hecho de malaquita. La imagen recostada de un ser humano aparece en esta malaquita encontrada en Katanga. La malaquita es uno de los minerales más conocidos entre los coleccionistas. Es, en realidad, un carbonato. Cuando está surcada por bandas se la usa en joyería. Se la encuentra donde el mineral de cobre ha sido alterado por soluciones acuosas subterráneas. Los lugares en los que más abunda son Siberia, Francia, Zaire, Australia y Estados Unidos.

Un tipo raro. Para romina en mineralogía. La wulfenita cobra en magníficas agrupaciones de cristales y es una importante fuente de molibdeno.

Una pura obra maestra. Notable por la pureza de su cristalización y la coloración violeta, esta turmalina de California es el tipo de obra maestra que buscan todos los museos consagrados a la mineralogía.

¿Una explosión o un gallo peleando? Ni se ha podido explicar el proceso de formación de esta vivianita del Camerún. Generalmente formada por cristales verdes o azules, es un mineral escaso que se distingue por su manera perfecta de partirse.



Con reflejos nacarados. Parece una concha con reflejos nacarados de donde sale un animal extraño. La adamita aquí representada es un mineral muy escaso cuyo color variable a veces se torna rosado o verde debido a las impurezas de manganeso o hierro que contiene. Se la encuentra a menudo en los depósitos de zinc, en Grecia, México, Francia, Chile y Africa Sudoccidental.

El luminoso bosque. Un bosque luminoso sacudido por el viento evoca este cuarzo de gran pureza. Mineral cristalizado donde prevalece el silica, abarca toda la gama de colores. En su forma incolora se llama "cristal de roca", el cual es empleado en la industria electrónica.

Limpio y perfecto. Prácticamente única por su color verde, esta turmalina de Madagascar posee dos otras cualidades raramente reunidas: la limpidez del cristal y la perfección de la forma. Borosilicato de aluminio, tan duro como el cuarzo, negro y pardo, transparente o translúcido. Se encuentra en los Urales, Ceilán, Checoslovaquia, Brasil, Madagascar y Estados Unidos.

# el maravilloso mundo de las ESTAMPILLAS

por María Angélica Seguel

Uno de los hechos más comunes de la vida moderna es la llegada del cartero a nuestra casa con un sobre que tiene en un extremo un vistoso papelito de color. Cada día circulan millones de cartas por tierra, mar y aire entre los diferentes países del mundo, son manejadas con cuidado a través de trayecto por empleados de distintas nacionalidades y todo este esfuerzo cuesta solamente un sello de correos que se le puso a la esquina del sobre antes de iniciar su largo viaje.

Si aprendemos a observar con interés las estampillas, ellas nos darán una valiosa y entretenida información sobre la historia misma del hombre. Algunas muestran las diferentes razas de mundo, otras antiguos monumentos o modernos edificios. Cuentan los grandes acontecimientos de la historia o las maravillas de la era espacial, muestran los diversos medios de transporte o las bellezas naturales de todas las regiones. Unos sellos honran a los héroes nacionales, sabios y gobernantes y otros, a los músicos, pintores y artistas. Las flores, los animales, las costumbres... en fin, la infinita gama del acontecer humano está plasmada en estos atractivos pedacitos de papel.

Pero antes de abrir la puerta al maravilloso mundo de las estampillas recordemos que aunque ahora nos parecen más que familiares, fueron inventadas hace solamente 150 años, y antes de eso han existido diversos e interesantes métodos para intercambiar correspondencia.

*Arriba: El mundo romano se enorgullecía de una perfecta organización postal ramificada a lo largo de las principales carreteras italicas y de provincias. Cada cierto trecho se erigía un parador dedicado al relevo de las cabalgaduras.*

*Paquete postal italiano del Medioevo. La horca era la pena a la que se hacía reo quien se atrevía a robar los valores postales.*

## LOS PRIMEROS CORREOS

El origen del correo surge cuando el hombre quiso comunicarse con sus semejantes y por lo tanto se pierde en la oscuridad de los siglos. Las primeras cartas fueron seguramente trozos de piedra con inscripciones que dieron paso a las tabletas de arcilla y a los rollos de papiro.

Existen antecedentes de que hace 3 000 años, en Egipto los faraones enviaban sus misivas a las diferentes ciudades en embarcaciones a través del Nilo, de que los medos y persas tenían un eficaz sistema desde tiempos inmemoriales y de que China fue el primer país que contó con un servicio organizado. Ya en el siglo III a. C. este país tenía un sistema de mensajeros con relevos que repartía la correspondencia imperial en todo su enorme territorio.

Algunos siglos más tarde César Augusto perfeccionó este sistema construyendo postas para los mensajeros y sus caballos a lo largo de los caminos y de las vías estratégicas que surcaban el imperio Romano.

En nuestro hemisferio, entretanto, los aztecas y los incas también utilizaban las postas para el intercambio de correspondencia, pero como no conocían los caballos, los portadores de los mensajes iban de un lugar a otro caminando.

Los sistemas postales usados en Europa desde los romanos hasta el siglo XIII se interrumpieron por las guerras que asolaron los Estados durante el Feudalismo, pero otra vez cobraron auge a fines de la Edad Media como consecuencia del progreso experimentado en el arte de la escritura.

De gran importancia para la historia del correo fueron las Postas de Inglaterra, que datan del siglo XVI y estaban destinadas al servicio oficial. De a poco, sin embargo, se fue permitiendo el envío de mensajes particulares cuando había espacio en las vali-

ías. Asimismo las postas privadas, inauguradas un poco más tarde transportaban las cartas paquetes y mensajes de todas las personas que pudieran costear este servicio.

En el siglo XIX el sistema postal presentaba muchas deficiencias y la conducción de cartas era muy cara. Debido a esto, los gobiernos empezaron a estudiar la forma de organizarlo de manera más efectiva. El sistema consistía en que la tarifa postal se regulaba de acuerdo a la distancia recorrida y al número de pliegos que formaban la carta, y la pagaba la persona que la recibía. Como en esa época no existían los sobres, la carta estaba formada de una o más páginas dobladas de manera de dejar el texto escrito en el interior y el nombre y dirección del destinatario en la cubierta.

## NACE LA ESTAMPILLA

Fue entonces cuando Sir Rowland Hill después de largos estudios del funcionamiento del correo en Inglaterra, propuso un plan de reforma postal que causó conmoción en el mundo entero: una tarifa uniforme de bajo valor para todas las distancias y el pago adelantado de este franqueo. Para atestiguar este pago se debía pegar sobre la carta o paquete una etiqueta especial ¡el sello postal!

Es así como se inventó la estampilla y el 6 de mayo de 1840 se puso a la venta en Londres el primer sello del correo británico, al que posteriormente siguieron los millones emitidos por todas las naciones del mundo. Este primer sello es el famoso Penique Negro, uno de los más buscados por los coleccionistas, que lleva como motivo central el retrato de la Reina Victoria, la soberana de Inglaterra en esa época.

Ante el enorme éxito que obtuvo el gobierno inglés con el uso de la estampilla, ya que el público aumentó la cantidad de correspondencia y su financiamiento se aseguró, los demás países empezaron a utilizar el innovador sistema de Sir Rowland Hill.

Los cantones suizos de Ginebra y Zürich emitieron sus primeros sellos en 1842. Luego lo hizo Brasil, que en junio de 1843 puso en circulación tres estampillas de color negro. Dos años más tarde el cantón de Basilea emitió la primera estampilla en dos colores. En 1847 Estados Unidos y la colonia británica de Mauricio editaron sus

*Extravagante [illegible]*

*Primer buzón de correos de Cuba*

*El famoso "Penigun Negro", primer sello del mundo, 1840*

*Arriba: buzones de siglo pasado para cartas diseñados con miras a ser tanto funcionales como elegantes*

propias estampillas. Ginebra y las Bermudas lo hicieron un año después y en 1849 siguieron el ejemplo Bélgica, Baviera y Francia. Para el año 1850 ya se habían editado unas setenta estampillas diferentes. Chile fue el segundo país de América del Sur que emitió sus propios sellos, lo hizo en 1853 y el diseño elegido fue el busto del descubridor del Nuevo Mundo, Cristóbal Colón.

Con el correr del tiempo se pensó establecer acuerdos internacionales para el intercambio de correspondencia. Para ello se celebró en 1863, en París, la Primera Conferencia Postal Internacional, de la que nació más tarde la Unión Postal Universal, que organiza y reglamenta el intercambio de cartas entre los diferentes países.

El sistema de correos, tal como nosotros lo conocemos y nos es tan familiar, es el resultado del esfuerzo de todas las naciones y la consecuencia de incansables estudios y trabajos de algunos visionarios hombres de talento.

## LOS UMBRALES DE LA FILATELIA

El nacimiento del primer sello marcó también la llegada de un hobby que en poco tiempo entusiasmó a miles de personas en todo el mundo.

La Filatelia se inició como una novedad entretenida, pero debido a su infinita gama de posibilidades se convirtió rápidamente en una afición seria y apasionante que une por igual desde un pequeño niño hasta el sabio más distinguido, desde una dueña de casa hasta el monarca de una nación.

El gran cariño que despiertan las estampillas se debe tal vez a los sanos e interesantes momentos que proporciona a lo largo de toda la vida... dan compañía en la soledad, dan alegría en la tristeza e instruyen sobre todos los temas, deleitando. Con justa razón se la ha llamado el rey de los hobbies y el hobby de los reyes!

La Filatelia, es decir, el arte de coleccionar sellos, constituye un inmejorable camino para cultivar nuevas amistades, establecer excelentes hábitos de orden y pulcritud y permite, además, lograr una positiva realización personal. ¡Es tan apasionante el mundo de las estampillas, que en la actualidad son millones los hombres, mujeres y niños que se dedican a conseguir, preparar, clasificar y estudiar estos interesantes pedacitos de papel!

# UNA FIESTA DE PIRATAS

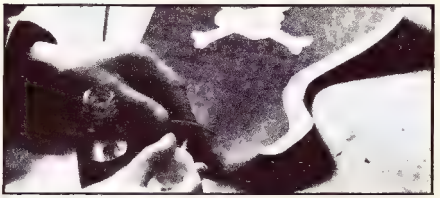
Texto de Héctor Bahamonde fotos de Fernando Pavez

**MATERIALES:**
Cartulina de color, cartón, pegamento, corchetes, una caja vacía y mucho entusiasmo.

**EL GARFIO:**
El garfio es de cartón grueso recortado. Se debe forrar en cartulina negra o gris. Mejor te quedará si lo haces en papel aluminio.

**EL COFRE:**
El cofre es una caja de cartón o madera forrada en papel o cartulina café. Le puedes hacer algunos adornos como los que se muestran en la foto. El cofre se vería excelente lleno de caramelos. ¿No crees?

**LA PISTOLA:**
La pistola está hecha con dos



*Pega a una de las caras del gorro un borde de color. Como adorno haz al gorro una calavera con dos huesos cruzados –el símbolo de los piratas– en cartulina blanca.*

**EL GORRO:**
El gorro está compuesto de dos trozos de cartulina azul o negra recortados de la misma forma. Para darle la forma correcta guíate por la foto y el dibujo. A una de las caras debes hacerle un borde amarillo, blanco o naranja, de unos dos o tres centímetros de ancho. Además debes hacer una calavera con un par de huesos cruzados, el símbolo de los piratas, en cartulina blanca. Cuando tengas la franja y la calavera pegadas, debes unir las dos partes del gorro con corchetes a ambos lados. Está listo.

*Recorta la forma del garfio en cartón grueso.*

**Hacer una fiesta de piratas o jugar a los corsarios no deja de tener su atractivo. Muchos de los elementos que se utilizan seguramente los tienes en casa. Un pantalón enrollado en la basta, botas de goma, una polera rayada o una camisa vieja, un aro de argolla, etc.**

**Sin duda el problema se presenta en el gorro y algunas otras cosas. En esta oportunidad trataremos de enseñarte a hacer algunos elementos para que tu fiesta de piratas resulte todo un éxito.**

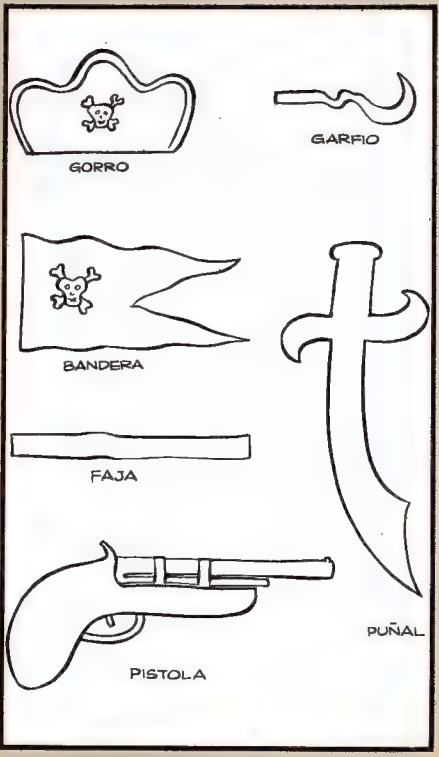
tubos de papel de diario forrados con papel aluminio y unidos con cinta engomada. El resto es de cartón y su forma es variable. Los cañones están sujetos a la base de la pistola con pegamento. Para que quede más firme, puedes pegar antes del cañón una tira de cartón perpendicular a la base.

**EL PUÑAL:**
Está hecho de cartón grueso forrado en cartulina de color. La hoja de éste quedará mejor si es de color aluminio. El papel plateado de las cajetillas de cigarrillos puede ser útil para este efecto.

**LAS FAJAS:**
Las fajas están hechas de tiras de género sacadas de una sábana vieja. El ideal es que sean de color rojo.

**LAS BANDERAS:**
Las banderas de la foto están hechas en cartulina, pero si las haces con un trapo negro sería mucho mejor.

*Haz algunos adornos a la cacha del cuchillo.*

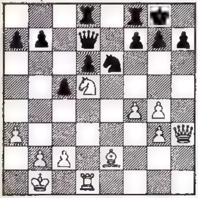


# COMO PELE EN EL AREA

En el desarrollo del niño y el joven es muy necesario despertar su capacidad creadora, y el ajedrez es un instrumento ideal para este fin. Sobre todo en el medio juego, en aquel que ya pasó la etapa del aprendizaje –cómo se mueven las piezas, su valor relativo, y algunas nociones de aperturas–, pues en esta etapa todo puede memorizarse y se aprende casi de manera mecánica

Más tarde aparece la belleza del ajedrez; aquí podemos dar paso libre a la imaginación y a las combinaciones. Si así no fuera –es decir, si el ajedrez fuera sólo un juego matemático–, sería aburrido o simplemente otra cosa

Hay jugadores que no siendo excelentes en la apertura y en el final, lo son temibles en la fase media. Allí pueden lucir su fantasía, esa fantasía que no alcanzan aquellos que sólo se basan en la lógica y el cálculo.



En el diagrama (Izq., abajo) aparece la posición que surgió de una partida entre Marco y Salta.

El primer jugador pudo ganar con una movida lógica y fuerte: 1. T1T. A la cual las negras sólo pueden contestar 1. . ., P3TR. Y luego de 2. C6Aj., PxC; 3. DxP, tendrían que inclinar el rey, pues no pueden impedir el mate.

Pero Marco es un maestro: es un artista, y en ese momento siente esa iluminación que se necesita para crear y, además, no le gusta ganar así, de esa forma tan prosaica. Y, como Pelé en el área, en lugar de marcar un gol "lógico", regatea, burla a uno y otro rival, levanta el balón, lo coloca sobre su cabeza, lo baja, lo pasa de un pie a otro. . . ¡y hace el gol! Así sucede con Marco Y juega:

**1. A5C, S DxA; 2. C7Rj., R1T; 3. DxPj., RxD; 4. T1T, mate.**

Sin embargo, esta combinación no era perfecta Pero la suerte favoreció a Marco. El negro no debió tomar el alfil en la primera jugada. Debió contestar 1. . ., CxP; 2. PxC, D3R, y las blancas habrían tenido que sudar la gota gorda para ganar. Pero a los valientes y creadores la suerte los acompaña ¿No es verdad, mampatinos?

**Walter Ader, Maestro Nacional**

## GANADORES DEL SEGUNDO CONCURSO DE PROBLEMAS

[illegible]s siguientes mampatinos fueron [illegible] ganadores [illegible] nuestro [illegible] de problemas [illegible] Ro[illegible]drigo Gazmu[illegible] F. Carlos Fernandez A. [illegible] Alamos A. [illegible] D. Eduardo Pérez G. Cristian Alonso C. Omar Garay M. y Fernando Ara[illegible]. Les rogamos que nos confirmen sus direcciones para, en caso de que vivan en provincias, enviarles los premios. Y si viven en Santiago, para que pasen a recogerlos en la redacción de la revista: Triana 849, Santiago.

Próximamente iniciaremos nuestro tercer concurso de problemas.

# mampato

# CRAMS

NIPONAS
ATREVIDAS
OVILLAS
NAVE
FLUOR
CORROAS
APARIENCIAS
NITRÓGENO
CONTINENTE
ESCUCHÉ
BROTABA
X x V
CUERDAS
HOGAR AVISOLA
AMONTONAR
SOLLOCEN
APIÑÓ
TEMPLO BUDISTA
LIMPIAN
RECUERDO
ACUDE
S1
DISCUTIESEN
ESTRONCIO
TARRO
LAGO EN FRANCÉS
NEON
PULAS
CARBONATO DE CALCIO
ANSIA
PIEDRA SEMIPRECIOSA
REGALEN
ONDAS
PROTEÍNAS
ARGÓN
ALUMINIO
ANAFRE
PREPOSICIÓN
INCREDULA
OXÍGENO
LETRA NEGATIVA
CONJUNCIÓN
LETRA BEBESTIBLE
X x X x X
FINAL VERBAL
EXISTIDO
NOMBRE MASCULINO

LAS SIETE DIFERENCIAS

SOLUCIÓN EN LA PÁG. 48

# La Máquina del Tiempo

por H. G. Wells o CAPITULO I

El Viajero a Través del Tiempo (pues convendrá llamarlo así al hablar de él) nos exponía una mistericsa cuestión. Sus ojos grises brillaban lanzando centellas, y su rostro, habitua mente pálido mostrábase encendido y animado

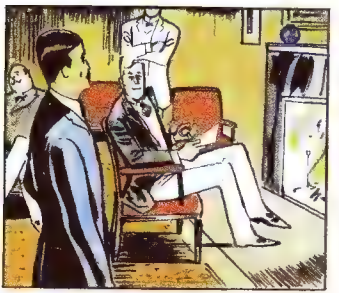
¿Quieren ustedes ver la 'Máquina del Tiempo"? –preguntó

Y dicho esto, cogió una lámpara y mostró el camino por el largo y oscuro corredor hacia su laboratorio

El artefacto tenía partes de níquel y de marfil, otras que habían sido indudablemente limadas o aserradas de un cristal de roca

—Vamos! –dijo el doctor– ¿Habla usted completamente en serio? ¿O es esto una burla . . como ese fantasma que nos enseñó usted a pasada Navidad?

Montad en esta máquina–dijo el Viajero a Través del Tiempo–y me propongo explorar el futuro En mi vida he hablado más en serio



Fuimos citados para el jueves siguiente El doctor estaba sentado delante del fuego con una hoja de papel en una mano y su reloj en la otra. Buscué con la mirada al Viajero a Través del Tiempo

–¿Dónde está . . ? –dije nombrando a nuestro anfitrión

–Es más bien extraño –adujo el doctor Me pidió en esta nota que empecemos a cenar a las seis sin él no ha vuelto Dice que lo explicará cuando llegue

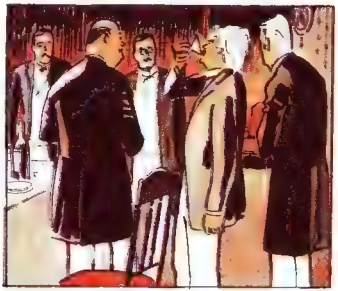
La puerta del corredor se abrió lentamente y sin ruido. Estaba yo sentado frente a dicha puerta y fui el primero en verlo

¡Hola! –dije– Por fin! ¡Cielo Santo!

–¿Qué pasa, amigo? –exclamó el doctor que lo vio después. Y todos los presentes se volvieron hacia la puerta Aparecía nuestro anfitrión en un estado asombroso Su chaqueta estaba polvorienta y sucia manchada de verde en las mangas

# La Máquina del Tiempo

**Herbert George Wells, famoso escritor inglés (1866-1946), es uno de los creadores de la novela de ciencia-ficción moderna. Entre sus obras se cuentan "El hombre invisible", "La guerra de los mundos", etc.**



Su pelo enmarañado me pareció más gris, ya fuera por el polvo y la suciedad, o porque estuviese ahora descolorido. Tenía la cara atrozmente pálida y en su mentón un corte oscuro a medio cicatrizar. El director del diario llenó una copa de champaña y la empujó hacia él.

—Esto sienta bien —dijo el Viajero a Través de Tiempo. Sus ojos grises brillaron y un ligero color afloró a sus mejillas.

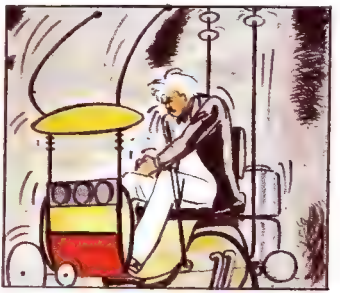
—Voy a lavarme y a vestirme, y luego bajaré y explicaré las cosas. Guárdenme un poco de ese carnero. Me muero de hambre y quisiera comer algo.

—Nuestro corresponsal especial para los artículos de pasado mañana... —estaba diciendo el periodista cuando el Viajero a Través del Tiempo volvió. Se había vestido de etiqueta y nada, salvo su mirada ansiosa, quedaba del cambio que me había sobrecogido.

—Digame —exclamó riendo el director—, estos muchachos cuentan que ha estado usted viajando a través del tiempo.

Con la boca llena, asintió.

—Pero vengan luego al salón de fumar. Es un relato demasiado largo para contar entre platos grasientos. Estoy casi agotado, pero no dormiré hasta que les haya contado todo.

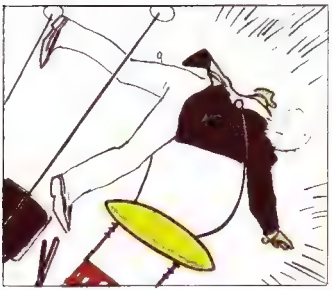


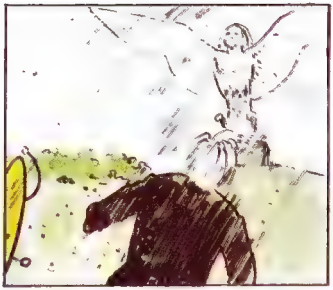
Una vez en el salón de fumar:

—Fue pues —empezó— a las diez de hoy cuando la primera de todas las máquinas de tiempo comenzó su carrera. Apretando los dientes, cogí con las dos manos la palanca de arranque, y partí con un chirrido. El laboratorio se volvió brumoso y luego oscuro. Temo no poder transmitir las peculiares sensaciones de viaje, son sumamente desagradables.

# La Máquina del Tiempo

Dibujos y resumen J. Pérez Castrillo

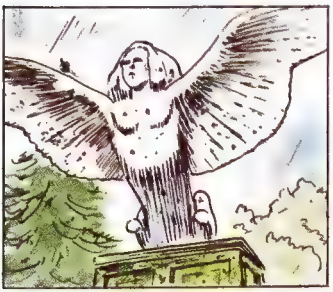


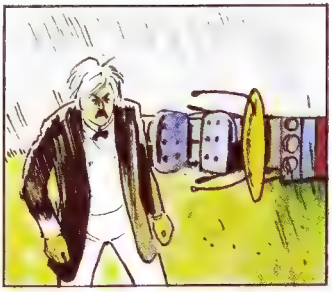


'Las manecillas sobre los cuadrantes que registraban mi velocidad giraban cada vez más de prisa. Mi marcha era de más de un año por minuto. Consideré llegado el momento de detener la máquina. ¡Estaba en el año 802 000! Como un loco impaciente, tiré de la palanca y acto seguido el aparato se tambaleó y salí despedido de cabeza por el aire.

'Hubo un ruido retumbante de trueno. Debí quedarme aturdido un momento. Un despiadado granizo silbaba a mi alrededor, y me encontré sentado sobre una blanda hierba, frente a la máquina volcada. Me levanté y miré a mi alrededor. Una figura colosal, esculpida a parecer en una piedra blanca, aparecía confusamente más allá de unos rododendros, a través del aguacero brumoso.

'Pero todo el resto del mundo era invisible.





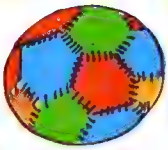
'Como las columnas de granizo disminuían, vi la figura blanca más claramente. Parecía muy voluminosa, pues un abedul plateado tocaba sus hombros. Era de mármol, algo parecida en su forma a una esfinge alada, pero las alas, en lugar de llevarlas verticalmente a los lados, estaban desplegadas, de modo que parecía planear. El pedestal me pareció de bronce y estaba cubierto de un espeso verdín.

¿Qué iba a suceder cuando aquella cortina brumosa se hubiera retirado por entero? ¿Qué podría haberles sucedido a los hombres? ¿Qué hacer si la crueldad se había convertido en una pasión común?

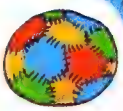
'Yo podría parecer algún animal salvaje del viejo mundo, pero el más espantoso por nuestra común semejanza, un ser inmundo que habría que matar inmediatamente.

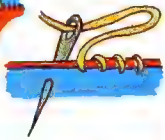
**(CONTINUARA)**

# UNA PELOTA DE TRAPO



NECESITAS:
Trozos de géneros de diferentes colores.
Hilo grueso para coser.
Utiles de costura. Papel, lápiz y regla
Relleno (trapos o medias viejas).





Calcula el tamaño
que quieras que tenga la pelota
y dibuja el molde del hexagono y el rombo
Luego corta 14 hexagonos
(7 para cada lado) y 6 rombos en los
trozos de genero
Une 7 hexagonos, como se indica,
para formar un lado de la pelota, y otros 7,
de igual forma para formar
el otro lado

Une las dos mitades
de la pelota y
en los huecos que
quedan aplica los rombos.
Deja un espacio abierto para
rellenar
Rellena con bastante
material
para que quede
dura y luego cose
la abertura

# el investigador ecológico

Texto de Raw y

Ilustraciones de Lukas

En nuestro proposito de convertirnos en verdaderos investigadores ecologicos, vimos la semana pasada cómo podíamos cuidar la tierra y los recursos que de ella extraemos. Hoy veremos la manera de conservar el aire puro, factor indispensable para mantener nuestros pulmones limpios y sanos.

## CONSERVEMOS EL AIRE

### DESCUBRE LA CONTAMINACION:

Cubre un pedazo de carton con una [illegible] de [illegible] de [illegible]. Ponlo en [illegible] parte fuera de tu casa: en la puerta, [illegible] esquina de [illegible], amarrado a un arbol, etc.

Todos los días durante una semana [illegible] cualquier cosa que se haya [illegible] carton.

Hazlo, tendras grandes [illegible].

### DESCUBRE EL AUTOMOVIL:

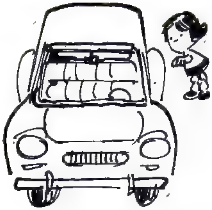
Cuando estes seguro de que [illegible] de escape de un auto esta bien frio, [illegible] calcetin blanco. Da un paso atras y [illegible] chofer que haga andar el motor del auto y lo apague inmediatamente.

El tubo de escape [illegible] tado, por lo tanto saca el calcetín con cuidado. Ahora mira adentro. La contaminación que hallaras dentro [illegible] parte de [illegible] los tubos de escape de [illegible] es invisible.

### DESCUBRE EL SILENCIO:

Toma un lapiz y un papel [illegible] de qué tamaño te sale [illegible] que el lugar mas silencioso tiene [illegible] ruido [illegible] estamos tan acostumbrados [illegible] mos [illegible]. En un lugar ruidoso [illegible] camente el estrepito es tan grande que forzosamente tenemos que oirlo.

[illegible]

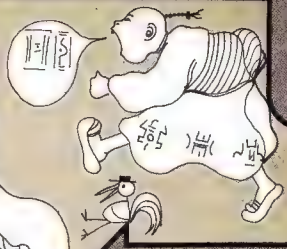


Arriba, izquierda. Cubre un pedazo de carton con una delgada capa de vaselina.

Arriba. Coloca un calcetin blanco en el tubo de escape de un automóvil.

¿Que oyes?

Coloca los números dados en tal forma que, sumando vertical, horizontal y diagonalmente, siempre obtengas 54.



## EL PUZLE DEL 54

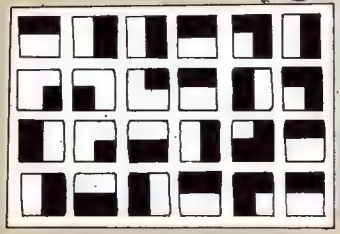
14 22 26 34 2 10 6 30 18

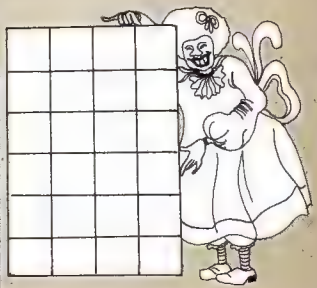
SOLUCION:

| | | |
|---|---|---|
| 30 | 2 | 22 |
| 10 | 18 | 26 |
| 14 | 34 | 6 |

## EL NUMERO ESCONDIDO

Si distribuyes correctamente los 24 cuadraditos en el casillero adjunto, formarán un número.
¿Cuál?





Solución en página 48

# CONTESTA SI PUEDES

1. ¿Por qué los pájaros vuelan al sur?

2. ¿Cómo sale un sombrero blanco cuando uno lo tira al Mar Rojo?

3. ¿Por qué las ovejas blancas comen más que las ovejas negras?

4. ¿Quién duerme con los zapatos puestos?

5. ¿Qué tienen las jirafas que los demás animales no tienen?

6. ¿Por qué los bomberos usan suspensores rojos?

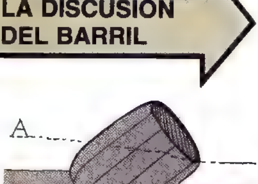
RESPUESTA:
1. Porque les costaría mucho irse caminando.
2. Sale mojado.
3. Porque hay más ovejas blancas que negras.
4. El caballo.
5. Jirafitas.
6. Para sujetarse los pantalones.

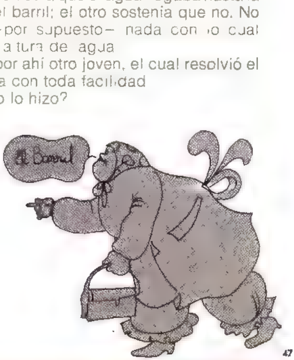
# LA DISCUSION DEL BARRIL

Cierto día, dos jóvenes se pusieron a discutir frente a un barril, sin tapa, que contenía agua. Uno decía que el agua llegaba hasta la mitad del barril; el otro sostenía que no. No tenían –por supuesto– nada con lo cual medir la altura del agua.

Pasó por ahí otro joven, el cual resolvió el problema con toda facilidad.

¿Cómo lo hizo?




SOLUCION

Inclinó el barril. Si el agua al llegar al borde estaba en el fondo por debajo del punto A, había menos de la mitad. Si llegaba al punto A, había exactamente la mitad. Si subía más alto que el punto A, había más de la mitad, es decir, se volcaba.

# DATOS

## UN LINDO Y ENTRETENIDO PASEO PARA EL FIN DE SEMANA

¡Grandes y chicos! ¡vamos al "FAR WEST TOWN"!

[illegible] 14.495). Funciona desde las diez do la mañana los [illegible] mientos para toda la familia.

[illegible] el pueblo.

[illegible]

Hay un parque de juegos con columpios, resbalines, puentes, escalerillas. Los niños pueden circular [illegible] y flechas y al tiro al blanco, hacer paseos a caballo, rebotar en camas elásticas.

[illegible] las del Oeste.

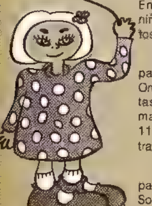
La entrada al pueblo vale $ 10. Vayan, pues, a divertirse. Sin viajar, pasarán un rato inolvidable y se sentirán en el verdadero ¡Far West!

**CARLOS CARIOLA:** Compañía de Títeres Girasol. Funciones a las 11.30 y 15.30 horas. Entrada. $ 7.

**EL TUNEL:** Compañía de Teatro Infantil. Teatro Contemporáneo presenta, a las 11.30 y 16 horas, "Mandandirundán", de Ramón Rodríguez. Entradas $ 12 para niños, $ 15 para adultos.

**MONEDA.** Compañía Infantil Amigo Ombú presenta distintas obras cada semana o mes, a las 11.30 y 15.30. Entrada. $ 5 y $ 7

**ORIENTE:** Compañía Los Títeres de Soplete, a las 11.30. Entrada $ 7.

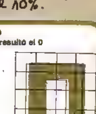


[illegible] ñora ... y de Ma ... en ... General Holley 15 ... José Maza ... Carrera ... oras Quedan ... dos invitados a visitar [illegible]

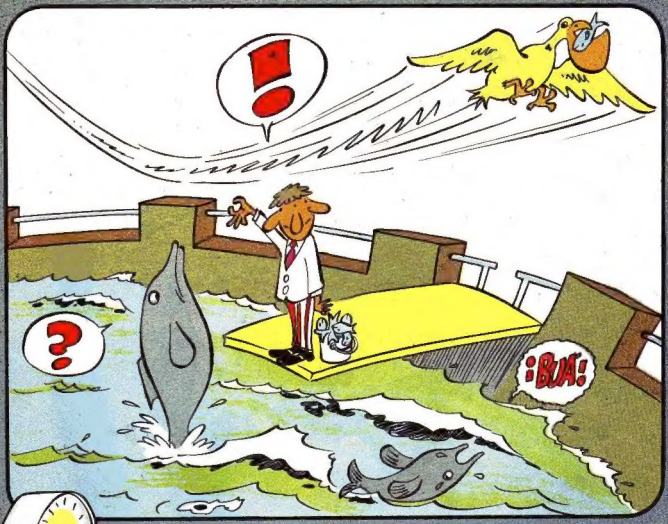
En la **CASA DEL LIBRO** encontrarán libros de consulta, diccionarios, historia, literatura, autores chilenos, en sus dos locales de Providencia 1940 y Providencia 2587. Tiene la ventaja de estar abierta los sábados durante todo el día.

A los lectores de MAMPATO que traigan su ejemplar vigente, se les hará un descuento del 10%.

**SOLUCION DEL JUEGO**
Si lo distribuiste así te resultó el 0

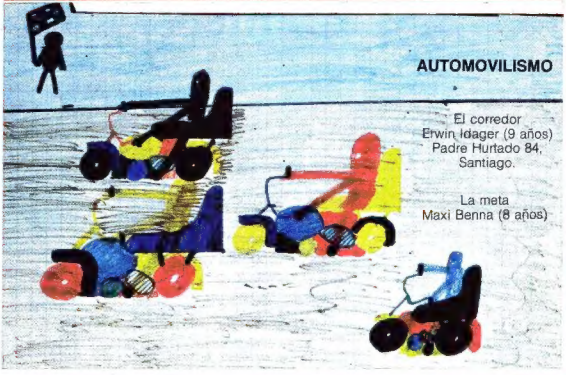


**SOLUCION A LAS SIETE DIFERENCIAS**
1. La luna
2. El vestón
3. La alfombra
4. Falta una alfombra
5. El pantalón
6. El sol
7. El cabello de la señora.




Juan Cano

# nuestra página



## AUTOMOVILISMO

El corredor
Erwin Idager (9 años)
Padre Hurtado 84,
Santiago.

La meta
Maxi Benna (8 años)

# EL UNIVERSO QUE NOS RODEA

El cielo, las estrellas, el tiempo y los mares han intrigado siempre al ser humano, y para estudiarlos ha inventado ingeniosos instrumentos. En el Instituto Nacional de Matemáticas y Física de Dresden, Alemania, se exponen las antiguas esferas que son el diseño de la serie de estampillas emitidas en 1973.

El primer sello muestra un globo celeste árabe de bronce, construido en Maragha en 1279. El segundo, un globo terráqueo de J. Praetorius del año 1568. Luego está la curiosa esfera para medir el tiempo de Reinhold y Roll y la de Jovet Bürgi del año 1590. El cuarto sello, la esfera armilar que representa el movimiento de los astros en el cielo y, por último, un globo heráldico realizado en 1690.

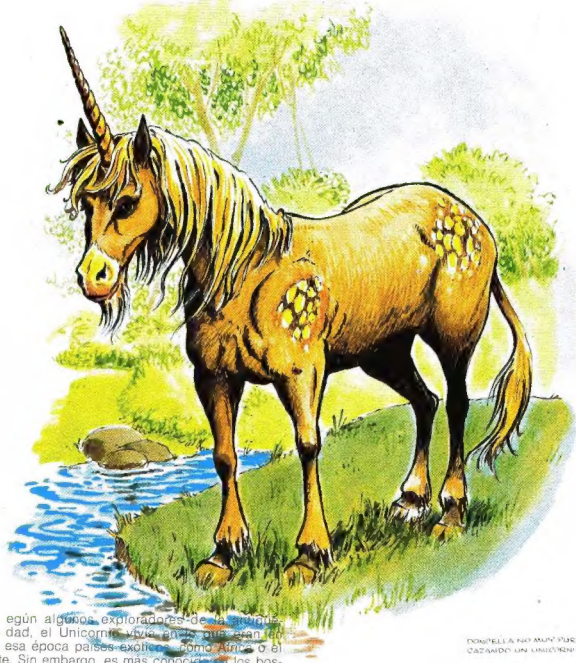
María Angélica Seguel

# MITOLOGIA

POR THEMO LOBOS

## UNICORNIO

### (Monoceros Pseudohippus Europeensis)



Según algunos exploradores de la antigüedad, el Unicornio vivió hasta que cruzó esa época países exóticos como Africa o el Oriente. Sin embargo, es más conocido en los bosques de la Europa Central.

No es un equino propiamente tal, ya que, según algunos observadores, sus cuartos traseros son de gacela, tiene un rabo de león (más propiamente como el de la cebra) y barbita de chivo. Su cuerno retorcido tiene propiedades antitóxicas y algunos reyes de otros siglos bebían vino en él para evitar envenenamientos. El agua donde abreva el Unicornio siempre es pura. El único medio de capturar a alguno de estos tímidos y esquivos animales es que una doncella inocente se acerque a él con una brida de oro. Sólo en estas condiciones puede ser domesticado.

DONCELLA NO MUY PURA CAZANDO UN UNICORNIO.